

Supplément Eurospapoolnews.com, le 1^{er} magazine Européen des Professionnels de la Piscine et du Spa
 A special from Eurospapoolnews.com, the Premier European Magazine for Professionals in the Pool and Spa Industry



COUVERTURES AUTOMATIQUES

Comme nous l'avons souligné tout au long de l'année et remarqué dans les derniers salons parcourus à travers le monde, les spas offrent de plus en plus d'équipements.

Et parmi ceux-ci, celui qui suscite le plus d'innovation concerne l'automatisation de la couverture. En effet qui n'a pas râlé au moins une fois en essayant de découvrir ou de remettre seul la couverture de son spa !

Les fabricants rivalisent d'ingéniosité en proposant des modèles de couvertures automatiques spécialement destinés aux spas et spas de nage (voir dans nos pages ou sur www.eurospapoolnews.com).

De leur côté, outre les gazebos, les fabricants d'abris innovent en offrant plus qu'une simple protection contre les intempéries et les saisons. Ils conçoivent leurs abris comme un véritable « espace détente » destiné à agrémenter le spa avec la possibilité d'y placer : sauna, hammam, fauteuils relaxants...

Loïc BIAGINI, Vanina BIAGINI et toute l'équipe IMC



AUTOMATIC COVERS

As we have emphasized throughout the year and noticed in the last shows visited throughout the world, more and more equipment is available for spas.

Among these, the one that brings about the most innovation is the automation of covers. Who, honestly, has not screamed in frustration at least once while trying to uncover or recover their spa!

Manufacturers are competing to propose more and more ingenious models of automatic covers, specially designed for spas and swim spas (see our pages or on www.eurospapoolnews.com).

For their part, besides gazebos, manufacturers of shelters are being truly innovative by offering more than just protection against the weather and seasons. They design their shelters as a true 'relaxation space' designed to supplement the hot tub with the possibility to place a sauna, a steam bath, relaxing armchairs...

Loïc BIAGINI, Vanina BIAGINI and all the IMC team

iD4 in the spirit of the times dans l'esprit du temps



Aqua Dolce a la conviction que pour développer durablement le marché européen du spa de loisir, il est indispensable de proposer des produits qui portent les vraies valeurs du wellness. Le fabricant français revisite le spa de loisir, figé depuis plus de 20 ans dans les codes et les goûts nord-américains : le corps doit retrouver sa liberté et son confort dans un objet de bien-être, où chaque étape du parcours wellness apportera un bénéfice physiologique et mental réel à son utilisateur. iD4 est un spa convivial où chacun est libre de choisir sa place et sa position au gré de sa fantaisie et de ses sensations. Dans l'esprit du temps, les espaces sont décloisonnés, les lignes fluides, les banquettes confortables. L'appuie-tête bi-matière marque la ligne d'eau. Les habillages s'intègrent dans des univers zen, déco, contemporains. La simplicité du style exalte le parcours wellness. Design épuré, innovant, équilibré et ergonomique, l'iD4 va à l'essentiel. Il joue la carte de l'efficacité, de la durabilité et de l'esthétisme. Original, le spa iD4 se décline en quatre univers personnalisables : confort classique, déco, contemporain ou zen. Dans un souci de développement durable, une attention particulière a été apportée à l'impact environnemental du produit. La fabrication en France élimine les phases de transport intermédiaires. Selon le fabricant, « Tous les choix de conception ont été guidés par une volonté écoresponsable. »

Aqua Dolce believes that in order to develop a sustainable European market for the leisure spa, it is necessary to offer products that convey the true values of wellness. This French manufacturer revisits the leisure spa, frozen for over 20 years in North American codes and tastes: the body needs to retrieve its freedom and comfort within the aim of wellbeing, where every step of the wellness journey provides real physical and mental benefits to its user. iD4 is a convivial spa where anyone is free to choose its own seat and position to suit its imagination and its inclination. In keeping with the spirit of the times, the spaces are not partitioned off, the lines are sleek and the benches are comfortable. The headrest, composed of two materials, delineates the water line. The covering designs blend easily into Zen, deco, or contemporary interiors. The simplicity of the style enhances the wellness course. With its sober, innovative, harmonious and ergonomic design, the iD4 goes straight to the essentials. It relies on efficiency, durability and aesthetics. Original, the spa iD4 offers a choice of four customizable universes: classic comfort, deco, contemporary or Zen. With great concern for sustainable development, particular attention has been paid to the environmental impact of the product. As it is manufactured in France, it reduces the need for intermediary shipments. According to the manufacturer, «All the choices during creation were guided by a desire to be eco-responsible».

contact@sirem.fr / www.sirem.fr

Pour ses spas portables vendus dans le monde entier, HotSpring® Spas préconise le système de désinfection à l'eau salée ACE™ qui utilise la technologie du diamant. Le système ACE comprend une électrode en diamant qui brise les molécules d'eau pour créer de l'oxygène actif. L'oxygène actif se combine ensuite au sel et aux autres éléments dans l'eau de sorte à produire du chlorure et trois autres puissants oxydants – de l'ozone, du peroxyde d'hydrogène et du monopersulfate (MPS). Grâce à un menu intuitif et de navigation facile sur le tableau de contrôle du spa, les utilisateurs du spa peuvent aisément

ACE la TECHNOLOGIE du diamant

piloter le système de désinfection de l'eau ACE. Il leur suffit de contrôler régulièrement les paramètres au moyen d'une bande test FreshWater™ et de programmer le taux de désinfectant seulement une fois par mois. Enfin, il faudra plonger la cellule du système ACE dans une solution nettoyante pendant 10 minutes tous les trois mois. Un autre avantage essentiel de ce système est qu'il réduit l'impact sur l'environnement en limitant l'utilisation excessive de substances chimiques.

Diamond TECHNOLOGY to sanitize water

HotSpring® Spas, selling brand of portable spas throughout the world, has introduced the ACE™ salt water sanitizing system. This more hands-free approach allows hot tub users to spend more time relaxing and enjoying their spa, with less water care maintenance required. How does it work? When the diamond electrode in the ACE system is energized, it breaks apart water molecules to create high-energy, active oxygen. The active oxygen then combines with salt and other elements in the water to create chlorine and three other powerful oxidizers – ozone, hydrogen peroxide and monopersulfate (MPS). Through intuitive and easy-to-navigate menus on the spa's control panel, owners can easily operate the ACE salt water sanitizing system. They simply need to check the sanitizer level regularly with a FreshWater™ test strip and confirm the use level just once a month, and soak the ACE system cell in a cleaning solution for 10 minutes every three months. Another key benefit of this system is that it reduces environmental impact: it cuts back on excess chemical use. STAND 66D40

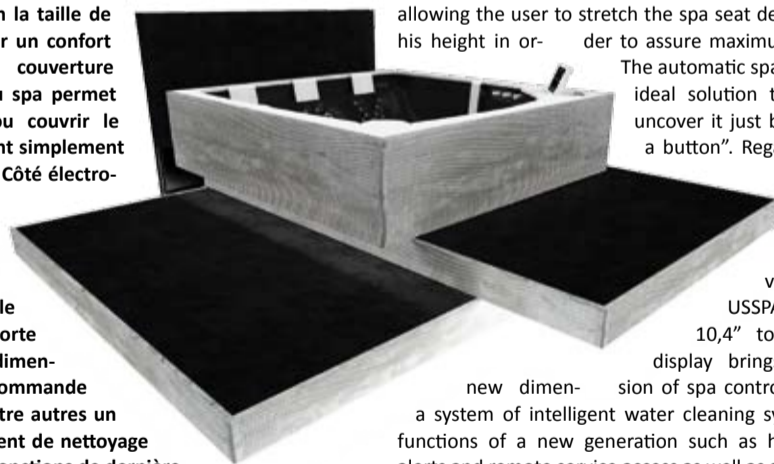
info@watkins.be / www.hotspring.com/global

Un spa novateur An innovative Spa

Solitaire est un spa futuriste, conçu et fabriqué par USSPA, apportant des innovations essentielles dans 4 domaines, avec 3 brevets déposés. Le design du spa intègre des matériaux nouveaux, comme le Corian, combiné avec de l'acrylate ; des éléments mobiles dans les sièges permettent d'adapter la hauteur selon la taille de l'utilisateur pour un confort maximal. La couverture automatique du spa permet de découvrir ou couvrir le bain en appuyant simplement sur un bouton. Côté électronique, le nouveau logiciel, développé par USSPA, avec son écran tactile de 10,4" apporte une nouvelle dimension dans la commande du spa, avec entre autres un système intelligent de nettoyage de l'eau et des fonctions de dernière génération, comme le conseil, les alarmes, l'accès à distance pour l'entretien ou la statistique d'utilisation. A voir STAND 6C40.

Its name is Solitaire and it is designed, developed and produced by USSPA, an important European spa producers. It is a "future" spa bringing innovations in 4 areas, including 3 patents. There are new materials used in combination with acrylic, Corian has never appeared on the spas before; there are movable parts on the seats allowing the user to stretch the spa seat depending on his height in order to assure maximum comfort.

The automatic spa cover is an ideal solution to cover or uncover it just by "pressing a button". Regarding electronics, a new software developed by USSPA with a 10,4" touch screen display brings a totally new dimension of spa control, including a system of intelligent water cleaning system. New functions of a new generation such as help guides, alerts and remote service access as well as spa use analysis are also integrated. At Piscine 2010, USSPA will hold STAND 6C40.



usspa@usspa.cz / www.usspa.eu

Vous êtes invités
Hall 66 - 66D40
You Are Invited

HotSpring®
Portable Spas
... le numéro 1 mondial
... worldwide the number 1

www.hotspring.com/piscinelyon

The future is closer than you think
Le futur est plus imminent que vous ne le pensez

SOLITAIRE
by USSPA

USSPA • Leading European spa producer • Stand No. 6C40 • www.usspa.eu

PISCINE EXPO
Stand 66h08

Imaginez
votre espace détente...

Garden LEISURE Spa Series

SCP

info.eu@scppool.com www.scp europe.com



DIMENSION ONE SPAS™

www.d1spas.com

P
A
S
S
I
O
N



& INNOVATION

Think green, see D1



Booth 66C02

@
Home
Hot Tubs

The right way to combine affordable enjoyment, luxury, and performance.
Come and see the @Home range made by D1 !

Booth 4E16

■ thinkgreen@d1spas.fr ■



Showroom Jacuzzi France



services dédiés et vente d'accessoires et produits. La société vient de recruter un animateur réseau et a mis en place un plan d'actions spécifiques ainsi qu'un plan de communication soutenu.

Jacuzzi® reinforces its network of «Gold» distributors

After setting up a new strategy with regard to its «Bathroom» offer, Jacuzzi France is now focusing on a development strategy for its spa offer. The inventor of modern and personal whirlpool massage and balneotherapy is strengthening its "Gold" selective distribution network of spas. The spa is a sophisticated product for which clients need assistance – from the choice of product to its daily use, including delivery and installation. This network, consisting of thirty or so authorized dealers today, is expected to grow to fifty sales outlets by the end of 2011. These «Gold» partners benefit from the personalized support of the manufacturer: technical training (particularly in maintaining the quality of water) and after-sales service, specialized service and sale of accessories and products. The company has now recruited a network coordinator and set up a specific plan of action, together with a sustained marketing drive.

Jacuzzi® renforce son réseau de distributeurs « Gold »

Après la mise en place d'une nouvelle stratégie sur son offre « salle de bains », Jacuzzi France investit aujourd'hui dans une stratégie de développement de l'offre spa. L'inventeur de l'hydromassage et de la balnéothérapie modernes et individuels, renforce aujourd'hui son réseau de distribution sélective de spas « Gold ». Le spa est un produit élaboré qui nécessite un accompagnement du client, depuis le choix du produit jusqu'à son utilisation au quotidien, sans oublier la livraison et l'installation. Aujourd'hui composé d'une trentaine de distributeurs agréés, ce réseau devrait atteindre les 50 points de vente d'ici à la fin 2011. Ces partenaires « Gold » bénéficient d'un soutien personnalisé du constructeur : formation technique (notamment à l'entretien de l'eau) et SAV,

info@jacuzzi-france.com / www.jacuzzi-france.com

SESAME / IPC étend la vente d'abri pour spa par un réseau professionnel

Le groupe SESAME/IPC, leader européen de l'abri de spa, propose aux professionnels français des contrats de distribution exclusive. Après un essai positif, SESAME a décidé de diffuser sa gamme d'abri de spa par un réseau de distributeurs exclusifs ayant une bonne connaissance du marché. Tous les modèles Orlando, Sunhouse, Verando Rotonde et Swimspa Cover (le nouvel abri de spa de nage) ne seront donc vendus en 2011, que par un réseau agréé. Durant le salon de Lyon, le Groupe étudiera chaque demande afin de choisir ses futurs partenaires pour le début de l'année. **STAND 9F10**

SESAME/IPC spreads its sales of spa covers via a professional network

The SESAME/IPC group, Europe's leading spa cover company, is offering French professionals exclusive distribution contracts. After a positive test, SESAME has decided to distribute its range of spa covers using a network of exclusive distributors with good market knowledge. All of the models: Orlando Sunhouse, Verando Rotunda and Swimspa Cover (the new swim spa cover) will therefore be sold in 2011 by an authorized network. During the exhibition in Lyon, the Group will review each application to choose its future partners for the beginning of the year. Find them at stand X at the Pool exhibition 2010 in Lyon, from November 16 to 19.

direction@sesamecover.com / www.sesamecover.com

Giordano distributeur des spas Wellis en Italie

La société italienne Giordano, après le succès des panneaux de piscines Modulflex, déjà distribués dans différentes régions d'Italie, a conclu un accord pour la distribution exclusive pour l'Italie, des spas Wellis produits par le fabricant hongrois. Giordano est convaincu de pouvoir exploiter les fortes synergies commerciales avec sa structure actuelle et d'obtenir rapidement des résultats significatifs pour la distribution des spas Wellis.



Girodano new distributor of Wellis spa

The Italian company, after the success of Modulflex already present in different Italian regions, has reached an agreement for the exclusive distribution in Italy with the Hungarian manufacturer of spa Wellis. Giordano is confident he can make strong commercial synergies with its current structure and achieving early significant results for the distribution of Wellis **STAND 7C45**

info@giordanopiscine.com / www.giordanopiscine.com

AstralPool Wellma devient "SPæCIAL"

En tant que spécialistes de l'eau, AstralPool a apporté des avancées technologiques dans le monde du bien-être, qu'il souhaite marquer avec le lancement de son nouveau nom concernant cette activité. Ainsi, AstralPool Wellma s'appellera désormais SPæCIAL. Ce nom est un néologisme composé d'un mélange des mots spa et spécial. L'utilisation des lettres «æ», de l'alphabet latin, rappelle la tradition romaine et ajoute un peu de distinction, de personnalité et une certaine démarcation. Sous la marque SPæCIAL, tous les projets wellness bénéficieront de solutions complètes, tandis que les clients se verront offrir une large gamme de produits, divisés en plusieurs Espaces : Température, Eau et Inoxpool, Relaxation et Traitement. Les services offerts incluront la création du projet initial, l'élaboration des plans, le design de la répartition des espaces et la façon dont les utilisateurs évoluent autour de ceux-ci, grâce à des installations adaptées aux contraintes techniques.

AstralPool Wellma becomes "SPæCIAL"

As specialists in water, AstralPool has made advances in the world of wellness, which it wishes to mark with the launch of its new name for the wellness business area. Thus, AstralPool Wellma will

now be called SPæCIAL. This name is a neologism made up of a mixture of the words spa and special. The use of the letters «æ» from the Latin alphabet reminds the Roman tradition and adds a touch of distinction, personality and demarcation. Under the SPæCIAL brand name, all wellness projects will benefit from comprehensive solutions whilst customers will be offered a wide range of products, divided into the Temperature Area, the Water and Inoxpool Area, the Relaxation Area and the Treatment Area. The services offered include devising the initial project, drawing up the plans, designing the distribution of spaces and the way users move around them, choosing fixtures and solving technical installation problems. **STAND 6E68**



info@astralpool.com / www.astralpool.com

GECKO DEPOT
Get it from Gecko!



GECKO DÉPÔT
Directement de Gecko!

www.geckodepot.com

Original products and parts for hot tubs available from our online store Gecko Depot Europe.

If you are a distributor, dealer, service company or OEM looking to buy Gecko products or parts for service or resale, create an account at www.geckodepot.com

Technicians and dealers who create a Gecko Depot account will receive leads from Gecko Depot for spa owners in your area who inquire about our products.



Les pièces et produits originaux pour spas sont disponibles en ligne à notre magasin Gecko Dépôt Europe.

Si vous êtes un distributeur, un détaillant, une compagnie de service ou un OEM voulant acheter des produits ou des pièces Gecko pour le service ou la vente, créez un compte www.geckodepot.com

Nous enverrons les références de propriétaires de spas qui ont besoin de pièces ou de produits aux techniciens et détaillants qui ont un compte.

Create an account between November 16 and 30 and save 5% on your first 2010 order.

Créez un compte entre le 16 et le 30 novembre et économisez 5% sur votre première commande de 2010.

Gecko Depot
Member of the Gecko Alliance



Gecko Dépôt
Membre de Gecko Alliance

Via Isonzo, 21/E, 34070 Mossa (GO), Italy, Tel.: +39 0481 637363
450 des Canetons, Québec (QC) G2E 5W6 Canada, 800.78.GECKO



RELUX SPA
'Unique'
'Butterfly'



Join our European sales network and become official Relux Dealer. Meet us at: **4 E 26**

Rejoignez notre réseau de vente européen et devenez un distributeur Relux officiel. Venez nous voir sur notre stand : **4 E 26**

www.relux-europe.com | +31(0)181-849469



Tylö vient de fêter ses 60 ans d'existence

Il y a soixante ans, Sven-Olof Janson, électricien de métier, créait son entreprise dans un vieil hangar à bois en Suède, et se spécialisait dans la fabrication d'appareils électriques divers. Le sauna étant sa passion, le premier modèle de poêle électrique entièrement artisanal vit le jour trois ans plus tard. C'est ainsi que la compagnie Tylö, telle que nous la connaissons aujourd'hui, commence sa fulgurante ascension. Depuis cette époque l'usine a été agrandie neuf fois et sa superficie actuelle est de 30 000 m². L'entreprise a poursuivi ses innovations et le matériel électrique et les cabines sauna ont constitué très rapidement sa principale activité. La production a ensuite été diversifiée avec une gamme complète de hammams, de générateurs de vapeur et de cabines de douches. Six décennies plus tard, Tylö vend ses produits dans près de quatre-vingt-dix pays à travers le monde, notamment en France par l'intermédiaire de Nordique France. Peu d'entreprises ont eu une croissance aussi soutenue.

Tylö celebrates its 60 years' birthday

Sixty years ago, a twenty-year-old young man named Sven-Olof Janson started the firm, AB El-spiraler. The company was started in a woodshed on Snöstorpsvägen, Sweden, and the operation initially consisted of spinning coils for electrical elements. Six decades later, Tylö is selling its products in around ninety countries throughout the world. Few companies have had such steady growth as Tylö, whose innovation-focused, development-oriented and sound operations have guaranteed that the company has always been successful, regardless of what way the business cycle has turned. Through the years, the inhabitants of Halmstad have been able to see with their own eyes how the company has grown through continuous expansion in the Larsfrid area, where Sven-Olof Janson moved the operation in 1960 when it had grown so much that it required more space. In 2010, Tylö celebrates its 60th anniversary in many different ways. An anniversary book will recount the sixty years in detail, and in September, the annual international conference for retailers will be characterized by the celebration of the 60th anniversary.

info@tylo.com / www.tylo.com / www.nordiquefrance.com



A L'OCCASION DES 60 ANS DE LA MARQUE, NOUS AVONS POSÉ QUELQUES QUESTIONS À KRISTER PERSSON, L'ACTUEL PDG DE TYLÖ.

Loïc BIAGINI / EuroSpaPoolNews : Fêter les 60 ans d'une marque comme Tylö dans le domaine des industries de la piscine n'est pas si courant, que ressentez-vous en cet instant ? Comment allez-vous célébrer l'évènement ?

Krister PERSSON/Tylö : Nous avons célébré cet événement en deux temps. Tout d'abord en septembre 2010 avec l'ensemble de notre personnel, puis quelques semaines plus tard, nous avons organisé une conférence internationale qui a réuni près de 100 revendeurs et distributeurs représentant 92 % de notre chiffre d'affaires.

Un livre anniversaire a également été édité retraçant l'historique de Tylö de sa création à nos jours. Une partie de l'ouvrage rend hommage à son fondateur, le légendaire M. Sven-Olof Janson.

Loïc BIAGINI / EuroSpaPoolNews : A la tête de Tylö depuis plus d'1 an, quelle est votre ambition ? Quels sont vos projets pour le futur ?

K.P.: Depuis plus de 60 ans, Tylö s'efforce de promouvoir le sauna et le hammam comme un véritable art de vivre en associant avec subtilité tradition et innovation. Notre ambition aujourd'hui est de faire entrer le sauna et le hammam dans la salle de bain et d'inciter nos clients à expérimenter différents type de bains. Dans cette perspective, nous mettons tout en œuvre pour développer des produits qui associent le design, la performance et un encombrement réduit.

Loïc BIAGINI / EuroSpaPoolNews : Combien de pays couvrez-vous aujourd'hui ? Combien de distributeurs Tylö aujourd'hui dans le monde ?

K.P.: Nos produits sont exportés dans plus de 90 pays par l'intermédiaire d'une cinquantaine de distributeurs exclusifs. Certains grands pays comme la Russie et l'Amérique du nord comptent plusieurs distributeurs.

Loïc BIAGINI / EuroSpaPoolNews : Quels sont vos trois premiers marchés ?

K.P.: Nos trois premiers marchés sont la Suède, la France et la Norvège

Loïc BIAGINI / EuroSpaPoolNews : Quel est le plus ancien distributeur de la marque en activité ?

K.P.: Notre plus ancien distributeur est le Danemark depuis 1966. Vient ensuite l'Australie. C'est curieusement le pays le plus éloigné de la Suède

qui est un des plus anciens distributeurs encore en activité. Nous avons en effet établi des relations étroites avec la société Sauna & Steam, installée à Melbourne dès 1970.

Loïc BIAGINI / EuroSpaPoolNews : Et le marché français, que représente-t-il en terme d'activité ?

K.P.: Nous avons un contrat d'exclusivité avec la société Nordique France depuis 1973, créée et dirigée par Erik von Kantzow. Depuis une vingtaine d'années, la France reste notre meilleur marché après les pays scandinaves.

Loïc BIAGINI / EuroSpaPoolNews : Fabricant de cabines sauna en traditionnel, comment voyez-vous la percée des nouvelles cabines équipées d'infrarouge ? Que fait Tylö sur ce nouveau segment ?

K.P.: Nous avons constaté un intérêt grandissant pour les cabines Infrarouge et c'est pour cette raison que nous avons lancé dans le cadre de notre 60^{ème} anniversaire une gamme complète de cabines infrarouge. 6 modèles composent cette gamme qui se distingue par son esthétisme et une finition particulièrement soignée, fidèle à la tradition Tylö.

Ces cabines Infrarouge viennent compléter notre gamme de panneaux Infrarouge que nous commercialisons déjà depuis de nombreuses années.

Loïc BIAGINI / EuroSpaPoolNews : Que représente en terme d'activité, le nouveau marché du Wellness, du Spa ?

K.P.: Le marché du Wellness et du Spa est devenu un segment très important pour nous mais dans l'avenir nous souhaitons que la pratique du sauna ou du hammam soit plus accessible et permette de posséder un spa chez soi.

Nous souhaitons développer le concept Home Spa qui évite de faire des kilomètres pour se rendre dans un Spa alors qu'on peut retrouver les mêmes sensations chez soi. Le modèle Impression ix210 est un premier pas dans cette direction. Ce modèle permet dans moins de 3m² de découvrir les bienfaits du sauna et de la douche hammam dans une même cabine. On évolue du sauna au hammam par une porte coulissante étanche.



Loïc BIAGINI/EuroSpaPoolNews: Celebrating the 60 years of a brand such as Tylö in the pool industry is not so common, how do you feel at this moment? How will you celebrate the event?

Krister PERSSON/Tylö: We celebrated the event in two ways. First, in September 2010 with all our staff, then a few weeks later, we organized an international conference that brought together nearly 100 retailers and distributors who represent 92% of our turnover.

We also published an anniversary book relating Tylö's history from its inception until today. Part of the book is a tribute to its founder, the legendary Mr. Sven Olof Janson.

L.B./EuroSpaPoolNews: As the head of Tylö for over a year now, what is your ambition? What are your future plans?

K.P.: For more than 60 years, Tylö has been striving to promote the sauna and hammam as a true art of living by combining tradition and innovation with finesse. Our ambition today is to bring the sauna and steam bath into the bathroom and encourage our customers to experiment with different types of baths. In this perspective, we are doing all we can to develop products that combine design, performance and compactness.

L.B./EuroSpaPoolNews: How many countries do you cover today? How many distributors does Tylö have in the world today?

K.P.: Our products are exported to over 90 countries through fifty or so exclusive distributors. Some large countries like Russia and North America have several distributors.

L.B./EuroSpaPoolNews: Which are your top three markets?

K.P.: Our three primary markets are Sweden, France and Norway

L.B./EuroSpaPoolNews: Which is the oldest distributor of the brand still in business today?

K.P.: Our oldest distributor is Denmark, since 1966. Then Australia. Strangely enough it is the country farthest from Sweden that has one of the oldest distributors still in business. Indeed, we established close relationships with the company Sauna & Steam, located in Melbourne, since 1970.

L.B./EuroSpaPoolNews: And the French market, what does it represent in terms of business?

K.P.: We have an exclusive contract with the company Nordic France since 1973, created and directed by Erik von Kantzow. For the last twenty years France has been our best market after the Scandinavian countries.

L.B./EuroSpaPoolNews: As a manufacturer of traditional sauna cabins, how do you see the breakthrough made by the new cabins equipped with infrared? What is Tylö doing within this new segment?

K.P.: We have seen a growing interest in infrared cabins and it is for this reason that we launched, as part of our 60th anniversary, a full range of infrared cabins. There are 6 models in this range that is outstanding because of its aesthetics and finishing that is particularly well done, true to the Tylö tradition. These infrared cabins complement the range of infrared panels that we have been selling for many years now.

L.B./EuroSpaPoolNews: What do Wellness and Spa represent in terms of business?

K.P.: The Wellness and Spa Market has become a very important segment for us, but in the future we hope that the use of a sauna or steam room will be more accessible and people will be able to afford a home spa. We wish to develop the Home Spa concept that avoids having to travel miles to a Spa, when you can discover the same sensations at home. The ix210 is a first step in this direction. This model allows one, in a space of less than 3m², to discover the benefits of a sauna and a hammam shower in the same cabin. One proceeds from the sauna to the hammam through a watertight sliding door.



Krister PERSSON

60 TYLÖ YEARS



Aquazzi

Spas - Saunas - Hammams

RN 21 - 32390 MONESTRUC

tél. 05 62 06 33 90 - fax 05 62 06 34 94

Retrouvez-nous sur notre stand 9F09

Sens de l'éthique environnementale

Dimensions One Spas conserve un réel sens de l'éthique environnementale, et notamment dans les développements technologiques sur lesquels mise son département Recherche & Développement. Ainsi elle propose des solutions toujours plus «vertes» pour des spas écologiquement responsables ! Les spas de D1Spas offrent une isolation et une efficacité énergétique renforcée. L'utilisation d'un spa ou d'un système de fitness aquatique Dimension One permet d'économiser jusqu'à 85% d'énergie par rapport à une piscine traditionnelle. La société développe par ailleurs l'utilisation de matériaux recyclés, tout en optimisant la qualité de la fabrication de ses spas. Ceux-ci respectent les critères de propreté environnementale et ne dégagent aucune émanation nocive. En ce qui concerne le traitement de l'eau, D1Spas n'est pas en reste vis-à-vis de l'écologie, utilisant des procédés de désinfection respectueux de l'environnement tels que l'ozone et les rayons UV, permettant de réduire considérablement l'apport en produits chimiques tels que le chlore.

Element Green: Energy efficient & Eco Friendly hot-tubs!

Dimension One Spas keeps a real sense of the environmental ethics, in particular in the technological developments on which put its R & D. So she always proposes more «green» solutions for ecologically responsible hot tubs! The spas of D1Spas offer insulation and a strengthened energy efficiency. The use of a spa or a sys-

tem of aquatic fitness Dimension One allows saving up until 85 % of energy with regard to a traditional swimming pool. Besides, the company develops the use of recycled materials, while optimizing the quality of the manufacturing of its spas. D1 first offered Envirotect™ Architectural Trim Cabinets in 2001. These skirts are mostly made from recycled, post consumer recycled milk cartons called HDPE, or high-density polyethylene. These respect the criteria of environmental cleanliness and loosen no harmful emanation. As regards the water treatment, D1Spas is also worried about the ecology, with UltraPure and UltraPure Plus, the patented water management systems that use environment-friendly processes of purification such as the ozone and the UV radiation, allowing reducing considerably the contribution to chemicals such as the chlorine. Come and see D1 on **BOOTH 66C02** and also at the «Pool Eco Attitude» Space (Entrance of Hall 9).



thinkgreen@d1spas.fr / d1europe@d1spas.com / www.d1spas.com



Ouverture officielle de l'usine et du magasin d'exposition 4SeasonsSpa

La nouvelle usine avec magasin d'exposition et centre de formation de 4SeasonsSpa a été officiellement ouverte par le fabricant hollandais suite au déménagement récent dans les nouveaux locaux afin de permettre la poursuite de la croissance de la société dans les prochaines années.

Un très grand nombre de personnes a participé à l'évènement, avec plus de 100 concessionnaires et distributeurs présents en provenance de plus de 15 pays européens. De plus, l'assemblée a également accueilli de gros fournisseurs et des représentants de la presse. Après l'ouverture officielle par l'ambassadeur des Pays-Bas et le Directeur de 4SeasonsSpa, Rob Lauwen, un tour du nouvel établissement a été proposé à tous les invités. Les concessionnaires ont ensuite été guidés dans une visite du nouveau centre de formation et du magasin d'exposition. « Il s'agit d'un pas en avant important pour 4SeasonsSpa. Nous sommes maintenant à même d'offrir une formation commerciale et technique poussée à nos concessionnaires en exposant tous nos modèles de spas, notamment un spa à débordement en service ». La cérémonie s'est conclue par un dîner et des feux d'artifice dans un château local classé comme appartenant au patrimoine mondial par l'UNESCO.

Official opening of 4SeasonsSpa factory & showroom

The new 4SeasonsSpa factory, showroom and training centre, has been officially opened by the Dutch manufacturer after the recent move to the new premises enabling further growth for the company in the next years to come.

The attendance was overwhelming with over 100 dealers and distributors present from over 15 European countries. Furthermore the event welcomed the primary suppliers and people from the press. After the official opening by the Ambassador of the Netherlands and the Manager of 4SeasonsSpa, Rob Lauwen, all guests were guided through the new facilities. Then, all dealers were led to the new trainings centre and showroom. "This is a significant step forward for 4SeasonsSpa. It enables us to offer extensive sales & technical training to our dealers by having all our Spa models on display, including a working overflow spa". The ceremony was concluded with a diner and fireworks at a local UNESCO world heritage castle. **STAND D71**



www.4seasonsspa.com

Sell more hot tubs.
With greater ease.
For more money.

Go to
www.hottubmagicformula.com
to find out how.

See us at Piscine Lyon 2010, stand 6E26
contact: +336 7997 1694



Sirem / Sodim : l'achat d'un savoir-faire français

SIREM est une société industrielle française spécialisée dans la conception et la fabrication de motorisations OEM, la conception et la fabrication de pompes, blowers et composants pour la balnéothérapie, le spa et les piscines privées. Fin 2009, elle a fait l'acquisition de SODIM, une société basée à Pagny-le-Château (Côte d'Or). SODIM thermoforme en sous-traitance des baignoires et coques de spas, assemble des baignoires thalasso pour les professionnels et fabrique des spas. Elle capitalise plus de 35 ans d'expérience dans son métier et se distingue par l'intégration dans son organisation d'un atelier de réalisation en interne des moules nécessaires à ses productions. La reprise de SODIM par SIREM a permis de sauver un acteur français à forte valeur ajoutée et au-delà de la sauvegarde d'un savoir-faire industriel en France, elle permet aujourd'hui d'offrir aux acteurs européens, une fabrication de spas français, une réelle alternative aux importations de spas américains ou asiatiques, avec des capacités de créativité et de personnalisation indéniables.

Sirem / Sodim: acquiring French expertise

Sirem is a French industrial company specializing in



design and manufacture of OEM motorisation systems, design and manufacture of pumps, blowers and components for whirlpool, hot tubs and private swimming pools. At the end of 2009, it acquired Sodim, a company based in Pagny-le-Chateau, France. This one, as subcontractor, thermoforms tubs and spa shell, assembles thalassotherapy tubs for professionals, and manufactures spas. It capitalizes on more than 35 years of experience in this trade and has the advantage of the integration of an in-house production workshop for the moulds required for its production. This acquisition also permits the safeguarding of a high value-added French entity. Besides preserving industrial know-how in France, the company is now able to offer to the European firms of spas that are manufactured in France a real alternative to spas imported from the U.S. and Asia, together with undeniable competency in matters of creativity and customization.

contact@sirem.fr / www.sirem.fr

Pour une promotion internationale de l'industrie du spa

L'IHTA (L'Association Internationale du Spa) est une organisation basée aux USA, récemment créée par des professionnels respectés de l'industrie du spa, dont l'objectif primordial est de protéger et promouvoir ce secteur à l'échelle mondiale. Elle souhaite travailler en coopération avec toutes les organisations en Amérique du Nord, en Europe et à travers le monde. L'IHTA s'engage à utiliser 100% des cotisations (hors frais administratifs) afin de réaliser ses objectifs de promotion internationale. Grâce au soutien des professionnels, l'association réalisera sa mission globale de protection de l'industrie et de promotion des bienfaits du spa.

STAND 9C131

Joining the IHTA can help the spa Industry

The International Hot Tub Association (IHTA), a trade organization that many of the top name spa manufacturers and suppliers in the industry, based



provide information and insight on how to protect and promote the hot tub industry internationally.

hottubassoc@comcast.net / www.hottubindustry.org

Nouvelle stratégie de regroupement des marques

La société Helo GmbH à Knüllwald a désormais unifié ses différentes marques sous la marque mère Helo. Les marques traditionnelles Helo-Sauna Knüllwald et Sauna Finnleo se fondent désormais dans la marque phare Helo. Patrick Bolte, le directeur de Helo, mentionne la longue tradition dans la fabrication des saunas que maîtrise la maison mère à Knüllwald : « Après tout, nous produisons des installations pour saunas depuis 1973. Le développement en une société leader sur le plan mondial dans les saunas et dans le bien-être nous astreint à un développement continu. Déjà, dans les pays limitrophes il était difficile de prononcer sans faute le nom de Sauna Helo Knüllwald. Sur les marchés asiatiques ou américains, c'est quasiment impossible. Helo est un nom expressif, sympathique, facile à remarquer et il a un fort taux de reconnaissance. » En plus Helo a fortement développé sa gamme de produits dans les années qui viennent de s'écouler. A côté

des saunas finlandais traditionnels, la cabine infrarouge prend aujourd'hui une grande importance dans la gamme, comme Patrick Bolte l'a souligné. Avec ses séries de saunas «Cube», «Comfort» et «Cupreme», Helo est entré dans le marché des cabines haut de gamme. Bolte : « Avec la série Premium de Helo, l'espace dévolu au bien-être et à l'expérience de vie dans le bain acquiert une part significative, intégrée sans être prépondérante. » STAND 9B16

New in brands strategy

Helo GmbH in Knüllwald has now united its different brands under the umbrella brand Helo. The traditional brands Knüllwald Helo-Sauna and Finnleo Sauna merge together with the umbrella brand Helo. The managing director for Helo, Patrick Bolte refers to the long tradition which the sauna building in the headquarters has in Knüllwald: «After all, we have produced sauna equipment since 1973. The development of a leading world-wide company for sauna and well-being compels us to constant further development. Already on the border it was difficult to pronounce the name Knüllwald Helo Sauna without mistakes. In Asia or America this is almost impossible. The name Helo is expressive, friendly, and noticeable and has a high recognition value.» Moreover, Helo has clearly developed its programme during the last few years. Today near the traditional Finnish sauna the infrared warmth cabin is very important in the programme as Patrick Bolte stresses. With the sauna models «Cube», «Comfort» and «Cupreme» Helo has got into the market of premium cabins. Bolte says: « The cozy and adventure room bath is very prestigious in the Helo Premium series, which it integrates without domineering.»

www.helo-sauna.de

Durasport Spas / Strong Spas souhaitent se positionner sur le marché européen

Les spas Durasport, conçus par les créateurs de Strong Spas, annoncent leur arrivée en Europe à l'occasion du salon de Lyon. Ils se sont engagés à créer des produits innovants, se concentrant sur la fabrication de spas rotomoulés offrant d'excellentes performances en terme d'efficacité et de fiabilité. Aujourd'hui, Durasport recherche activement de nouveaux distributeurs sur tous les marchés européens. Ses spas connaissent déjà une demande croissante dans de nombreux pays d'Europe, vu leur portabilité, facilité d'installation et fonctionnement «plug & play», si simples à utiliser et ne demandant aucun équipement électrique particulier. Ces spas peuvent être vendus aisément à côté de spas de haute gamme ; complétant l'offre existante et augmentant les ventes des distributeurs. Durasport Spas / Strong Spas présentera ses produits stand 66J43.

Durasport Spas / Strong Spas approaching the European market

Durasport Spas by the makers of Strong Spas are announcing their European debut in Lyon November 16-19. They are committed to creating some industry's innovative products, focusing on producing state-of-the-art rotationally moulded spas that deliver clean, efficient, reliable performance. Currently, the company is actively seeking distribution partners for its products in all European markets. These spas have known increasing demand in many European countries already, due to their portability, ease of installation and simple "plug & play" feature which requires no special electrics. These spas can effectively be sold alongside any premium spa offering without conflict; in fact these spas will complement a current offering helping partners sell more spas. Piscine 2010 in Lyon will receive Durasport Spas / Strong Spas at STAND 66J43: an opportunity to welcome and to introduce their products.



info@durasportspas.com / www.durasportspas.com

Entrevue avec Ferruccio ALESSANDRIA, Président de l'IFC S.p.A.

EuroSpaPoolNews.com : M. Alessandria, pouvez-vous nous dire comment est née l'idée de créer IFC ?

Ferruccio ALESSANDRIA : IFC a commencé comme une aventure devant son origine à un rêve ; en bref, on pourrait dire qu'elle est née pour combler un vide. La nouveauté essentielle du projet d'IFC S.p.A. consiste à offrir ce qui n'existe pas actuellement sur le marché aujourd'hui : une qualité de service à hauteur de la clientèle la mieux qualifiée. L'analyse est le fruit d'une expérience désormais trentenaire dans le domaine et elle s'allie au désir de donner une vision personnelle et novatrice à l'évolution en cours dans le monde du bien-être : IFC perçoit le monde du bien-être comme l'ensemble des produits et services qui, dans le style d'une marque de luxe, répondent aux désirs du client pour tout ce qui touche à l'ameublement et à la personnalisation de la maison et du jardin, avec en tête le concept de « mieux-être » et tout en poursuivant l'application du concept de design et de luxe aux piscines et aux espaces de détente, lieux de vie harmonieusement intégrés dans l'architecture de l'habitation, toujours avec un maximum de personnalisation.

Interview with Ferruccio ALESSANDRIA, President of IFC S.p.A.

Mr. Alessandria, can you tell us how the idea of creating IFC came about?

IFC was born as an adventure that began with a dream; in short, it could be said that it came about to fill a void. The fundamental innovation in the IFC S.p.A. project is to offer what today is not on the market: a quality of service that meets the expectations of the most demanding clientele. This analysis, which grew out of some thirty years of experience in the field, is combined with the desire to provide a personal and innovative vision of the evolution-in-progress in the wellness universe. IFC considers the world of wellness as the sum total of all of the products and services that, according to a luxury-brand style, satisfy the client's desires, regarding décor and customisation of house and garden, with an idea of wellness, while pursuing, at the same time, the application of the concepts of design and luxury to the pool areas and the leisure zones, integrated harmoniously with the architecture of the dwelling - always with the highest levels of customisation.

What objectives do you propose for the Italian market in terms of product/company?

Our primary objective is the creation of a synergistic Group comprised of a series of «key» companies within the panorama of the wellness industry, through which a new market benchmark can be created, analysing and creating a line that can best unite the following elements: quality – innovation and design – service, under the banner of a code of ethics within which the concept of the business is indissolubly bound to the principles of loyalty and respect for man and nature in all of its manifestations. We are already working toward these concepts becoming reality: quality will be assured by the careful selection of products and suppliers and by rigorous materials research and development. Innovation and design are concepts that will compel the redesign of the wellness and pool merchandise lines and classic products as

well, using the most quoted and qualified Made-In-Italy designers. Innovations in service foresee the creation of a network of exclusive dealers covering the Italian and European territory insuring a high and homogeneous standard of quality, starting with the custom design on up to the "turn-key" delivery.

Next online on www.eurospapoolnews.com

EuroSpaPoolNews.com : Quels sont les objectifs que vous vous proposez en termes de produits / entreprises sur le marché italien ?

Ferruccio ALESSANDRIA : L'objectif principal est la création d'un groupe synergétique qui est composé d'une série de sociétés « clefs » dans le monde de l'industrie du bien-être et à travers lequel mettre directement en place une nouvelle référence sur le marché en étudiant et créant une ligne susceptible de réunir au mieux les éléments suivants : qualité – innovation & design – service, tout cela sous le signe d'un code éthique dans lequel le concept d'entreprise est indissolublement lié aux principes de loyauté et de respect de l'homme et de la nature sous tous les aspects. Nous œuvrons dès maintenant pour que ces principes deviennent réalité : la qualité sera garantie à travers une sélection soignée des produits et des fournisseurs et par une recherche rigoureuse et le développement des matériaux appropriés ; innovation et design sont des concepts qui exigent une remodelisation des lignes et des produits classiques du mieux-être et de la piscine par les designers les plus connus et les plus qualifiés du « Made in Italy » ; les innovations au niveau du service prévoient la constitution d'un réseau de concessionnaires exclusifs qui couvriront le territoire italien et européen en garantissant un standard qualitatif élevé et homogène partant d'une conception sur mesure à une remise « clef en main ».

Suite en ligne sur www.eurospapoolnews.com



info@ifcorporate.it / www.ifcorporate.it



Patrick Bolte (left) and Christoph Rzeppa

NOUVEAUTÉS NEW PRODUCTS



offre une qualité d'eau optimale, demande peu d'entretien et peut être installé pratiquement n'importe où. Ce spa intégré/autonome avec jupe en cèdre rouge peut s'utiliser à l'intérieur comme en extérieur. Dimensions : 236 x 236 x 91 cm.

Professional Overflow Spa

4SeasonsSpa proposes a new generation of overflow spa for professional applications that meets the highest demands in terms of hydrotherapy and user friendliness. It features 6 captain seats, safe entry/exit with 2 steps, full foam insulation, an on/off button with timer, interior LED light (6 colours), 50 stainless steels jets and an outdoor cover. The exclusive WIRP Massage System provides a complete body massage with many variation options. The dedicated "plug and play" automatic water treatment system, developed in cooperation with SwimControl, offers optimal water quality, has lower maintenance requirements and can be installed practically anywhere. This built-in/stand alone spa with a red-cedar cedar cabinet can be used indoor and outdoor. Dimensions: 236 x 236 x 91 cm.

STAND 6D71

info@4seasonsspa.com / www.4seasonsspa.com

Nouvelle génération de spa à débordement

4SeasonsSpa propose une nouvelle génération de spa à débordement pour des utilisations professionnelles, qui satisfont les exigences les plus élevées en termes d'hydrothérapie et de convivialité. Il est doté de 6 fauteuils capitaine, d'une entrée et d'une sortie sûres avec 2 marches, d'une isolation complète en mousse, d'un bouton marche/arrêt avec minuterie, d'une lampe à LED intérieure (6 coloris), de 50 jets inox et d'une couverture extérieure. Le système exclusif de massage WIRP propose un massage complet du corps, avec de nombreuses variantes. Le système «plug and play» de traitement automatique de l'eau, conçu en collaboration avec SwimControl,

Trois nouvelles séries de spas

Pour faire face à la demande croissante du marché, World Pool Innovation, toujours en collaboration avec le fabricant de spas canadien Trevi, élargit sa gamme de spas. La série Club, la série Privilège et la série Aquex (spa de nage), viennent offrir aux professionnels la possibilité de disposer d'une gamme complète à proposer à leurs clients. Grâce à ses partenaires Dynasty et Trevi, la société lance sa nouvelle gamme de spas de nage Aquex, composée de 4 modèles, dont une référence bizona pour les adeptes de la détente et du sport. Lancées à des prix compétitifs, ces 3 nouvelles gammes permettent une meilleure cohérence commerciale vis-à-vis du consommateur. WPI offre donc un éventail complet de spas provenant d'un même fabricant, avec un même discours, une même provenance, les mêmes pièces détachées et un service technique en France depuis près de 5 ans. C'est l'assurance d'un soutien commercial et technique au quotidien.

Three new series of spas

To meet growing market demand, World Pool Innovation, in collaboration with the Canadian spa manufacturer, Trevi, extends its range of spas. The Club series, the Privilege series and the swim spa series, offer professionals the prospect of a complete range to offer to their customers. Thanks to its partners, Dynasty and Trevi, the company is launching its new line of swim spas, consisting of 4 models, including a bi-zone model for recreation and sport fans. This series comes with a single shell colour, but the acrylic skirting has three colours to choose from. They have the same quality advantages as those of the other spas from this brand, which includes an electronic Gecko pack, a shell in Microban® acrylic, Waterway pumps, an ozone regulator, LED projectors. These three new ranges have been launched at competitive prices and there is greater coherence in marketing when dealing with a customer. WPI therefore offers a comprehensive range of spas from the same manufacturer, with the same sales points, the same accessories, and technical service in France for nearly 5 years. It's a guarantee of daily commercial and technical support. STAND 66F08

info@groupewpi.com / www.groupewpi.com

Hot tubs et saunas finlandais écologiques

C'est de manière modeste qu'en 1981 Ole Sten a démarré son entreprise, Spa Dealers. Il a consacré ces dernières années au développement et à la conception des produits. De nos jours, le développement des spas et saunas est de plus en plus motivé par la demande d'efficacité énergétique et de respect de l'environnement. A cela s'ajoute une plus grande exigence de confort. C'est le cas de ses baignoires chauffées au feu de bois, ses modèles de luxe et ses petits saunas, faciles à installer, faits à la main dans son usine sur la côte ouest finlandaise. Les baignoires thermiquement isolées sont construites en pin finlandais traité à très haute température. Le bois ainsi traité présente un aspect complètement différent du plastique.

Pour conserver cet effet « bois » à l'intérieur, l'assemblage se fait avec une matière durable, en plastique transparent. Le bois traité thermiquement, reconnu pour sa qualité et ses caractères écologiques, n'est pas imprégné, mais possède une surface solide et durable. En 2010, SpaDealers a investi dans de nouvelles unités de fabrication, et recherche actuellement des partenaires revendeurs sérieux, notamment dans les pays de l'UE.

Eco-friendly Finnish hot tubs and saunas

Ole Sten started his company, Spa Dealers, on a small scale in 1981 and has worked diligently on product development and design in recent years. Nowadays, spas and saunas' developments are more and more driven by the demand for energy efficiency and eco-friendliness as well as comfort. It is the case for its products, including wood-fired hot tubs, luxury whirlpool tubs and small, easy-to-place saunas, handmade in the factory on the Finnish west coast. The insulated whirlpool tubs are made out of Finnish heat-treated pine, giving a completely different impression compared to plastic. They are also bonded on the inside with a durable, transparent plastic material to maintain the "wood feel". The quality- and eco-rated heat-treated wood is not impregnated, but it still has a hard, durable surface. In 2010, SpaDealers have invested in new production facilities and is currently looking for serious dealer partners mainly in the EU countries.

info@spadealers.eu / www.spadealers.eu



Les jets brevetés Helix

Artesian Spas marque un tournant dans l'histoire de l'hydrothérapie en mettant au point un nouveau concept de jets : le jet Helix, un jet 3 D à double spirale. Ce jet breveté a été conçu dans le but de créer un massage hydrothérapeutique exceptionnel propre aux spas Artesian. Ce jet utilise une spirale directionnelle à l'intérieur d'un cylindre, ce qui fait que l'eau sort du jet sous la forme d'une spirale, produisant pulsations et pressions. S'adaptant parfaitement au massage de tous les muscles du corps, les jets Helix sont placés ingénieusement dans le spa et varient selon leur nombre et leur taille afin de procurer des instants de détente délicieux. STAND 7E24

Patented Helix Jets

Artesian Spas marks a bend in the history of the hydrotherapy by finalizing a new concept of jets: the Helix jet, the 3 D jet in double spiral. This patented jet was conceived with the aim of creating an exceptional hydrotherapeutic massage in Artesian spas. Engineered from the concept of the double helix, the jets use a right-directional spiral on the inside of the cylinder. This causes water to spiral out in a twisting manner, providing jet pulsation and massaging pressure. Adapting itself perfectly to the massage of all the muscles of the body, the Helix jet is ingeniously placed in the spa and varies according to their number and their size to get delicious moments of relaxation.

info@artesianspas.fr / www.artesianspas.fr

Système de couverture exclusif de Clearwater Spas

Clearwater Spas s'est engagée dans la protection de notre environnement et dans la fabrication de spas d'une grande efficacité énergétique pour contribuer à préserver nos ressources naturelles. Le Système Smart Spa est son nouveau système de couverture rigide qui se manipule aisément. Ainsi la couverture se déplie et se replie le plus aisément possible. La couverture étant très hermétique, il n'y a pas de déperdition de chaleur. C'est l'un des systèmes le plus léger, le plus facile et le plus fiable à utiliser dans son domaine. STAND 66E12

Clearwater Spas Exclusive Cover and Removal System

Clearwater Spas is committed to protecting the health of our environment and manufacturing energy efficient hot tubs that help to conserve our natural resources. Smart Spa System is its new energy efficient hardcover and removal System. There are no gaps in the seam, avoiding losing heat. The system makes it the lightest, easiest and safest to operate in the industry.



Irichards1@clearwaterspas.com



Devenez distributeur de spas Jacuzzi®

Vous souhaitez développer votre activité ?

CONTACTEZ-NOUS

Leader mondial de l'hydromassage, Jacuzzi® accélère son développement en France et renforce son réseau de vente sélectif. Nous recherchons de nouveaux distributeurs.

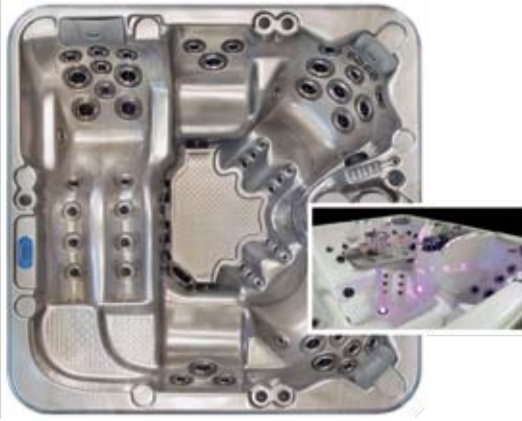


Pour plus de renseignements, contactez Delphine Seulin par mail à delphine.seulin@jacuzzi.fr ou par téléphone au 04 70 30 90 50

www.jacuzzi.fr

Le St Andrew Signature 2011 fait peau neuve

Europe Spa, importateur exclusif Clearwater Spas propose son tout dernier modèle St Andrew Signature 2011. Celui-ci a été remodelé pour encore plus de confort. Largement inspiré des modèles haut de gamme qui ont fait son succès, le fabricant a amélioré son spa milieu de gamme en mettant en avant de manière notable l'ergonomie de ses positions ainsi que la luminothérapie. Ce spa de 5 places, comporte 66 jets de massage au total, complétés d'une fontaine à effusion et de cascades, offrant ainsi de nombreuses options de détente, notamment avec son massage intégral du torse. Ses dimensions, 213 x 213 cm, lui permettent de s'installer dans des espaces réduits. Habillé de synthétique gris, marron, ou de cèdre clair du Canada, ce spa affiche la même élégance que ses grands frères.



The St Andrew Signature 2011 gets a makeover

Europe Spa, the exclusive importer of Clearwater Spas, has introduced its latest model, the St Andrew Signature 2011. It has been redesigned for even greater comfort. Largely inspired by the high-end models that made it successful, the manufacturer has upgraded its midrange spa, focusing specially on the ergonomics of its seating and light therapy. This spa seats five, has a total of 66 massage jets, complete with an effusion fountain and cascades, affording many options for relaxation, in particular a full torso massage. Its dimensions, 213 cm x 213 cm, make it easy to install in small spaces. Covered in grey or brown plastic or pale Canadian cedar, this spa is as elegant as its more imposing brothers. [STAND 66E12](#)

contact@europe-spa.fr / www.europe-spa.fr

SPA - Bien-être

aqua DOLCE

- Fabrication française
- Spas de 2 à 8 places
- Parcours Wellness
- Marche d'accès
- Design contemporain
- Couverture automatique
- Personnalisation des finitions

www.aquadolce.fr



Accessoires de spa

La gamme «Essentials» de Golden Coast, complète de façon originale l'équipement que l'on peut apporter à un spa. Cette gamme est l'une des plus importantes sources d'accessoires pour spas et hot tubs en Europe. Divers escaliers, rampes d'accès, supports de couvertures, des jeux et des parfums ainsi qu'une gamme complète de cartouches de remplacement : cette gamme offre un ensemble de produits spécialement conçus pour rendre l'expérience du spa plus facile et plus accessible. Tous ces articles sont des fabrications fiables, de bonne réputation et sont garantis. Depuis les éléments facilitant l'accès au spa, jusqu'aux jeux, hamacs, et parasols, «Essentials» procure tous les éléments servant à transformer une terrasse ou un patio en un véritable espace de loisirs.

Spa accessories

The 'Essentials' items complete the pleasure that is offered by the spa. This range is one of the largest sources of spa and hot tub accessories in Europe, supplying everything from steps and lifters to toys, games and fragrances together with a complete variety of replacement cartridge filters. "Essentials" offers an assortment of products specifically designed to make the hot tub experience more convenient and accessible. All these products are reliable manufactures, have a good reputation and supplied with a guarantee. From easy access articles and spa games to hammocks and parasols, it provides all that is needed to transform a deck or a patio into a true leisure area. [STAND 9J22](#)

swimmer@goldenc.com / www.goldenc.com

Un système de livraison de spas original et pratique

La société SDS propose un produit original : le «spa delivery system». Grâce au concept pratique et innovant de l'entreprise autrichienne, ce système de transport spécialement étudié permet d'effectuer des livraisons de spas à la fois facilement, rapidement et à moindre coût. En effet, une seule personne est nécessaire afin de charger et d'acheminer le spa au client. Cet appareil est fabriqué à partir de matériaux de grande qualité, lui garantissant une longue durée de vie. Toutes les parties du châssis, les boulons et les vis sont fabriqués en acier inoxydable. Le spa arrive ainsi à destination en parfait état. La toute dernière version possède freins et amortisseurs pour une meilleure conduite. Ses dimensions : 2,34m de largeur pour 4,30m de longueur, un poids de 210 kg, pouvant supporter une charge maximale de 750 kg !

A complete solution for Spa-delivery

The company SDS offers a distinctive product: the «spa delivery system.» Thanks to the innovative and practical concept of the Austrian company,

info@spadeliverysystem.com / www.spadeliverysystem.com

Achat en ligne de pièces détachées

Après un lancement réussi en 2009, le site web Gecko Dépôt Europe ajoute des pompes aux autres produits disponibles en ligne en Europe. Destiné uniquement aux techniciens de spas, détaillants ainsi qu'aux distributeurs de pièces, il permet d'effectuer des achats en ligne en bénéficiant de livraisons régulières et de nuit à l'intérieur du territoire Européen. Des produits génériques ont été créés dans le but de remplacer les plus vieux modèles installés chez les consommateurs. On trouve sur cette interface un moteur de recherche efficace pour rechercher des produits, les « spéciaux du mois », les gros vendeurs, les listes de nouveaux produits, un courriel de rappel automatique « Alertez-moi », des liens internet pour obtenir plus d'information sur les produits, etc.

On-line purchase of spare parts

After a successful launch in 2009, the Gecko Depot Europe website adds its pumps to its on-line sold products in Europe. Aimed only at spas technicians, retailers and parts distributors, it allows making purchases online, receiving at night deliveries and regular ones within the European territory. Generics were created to replace older models installed at the consumer. We can find on this interface an efficient search engine to find products, monthly specials, large vendors, lists of new products, and an automatic reminder email «Alert me» internet links for more information about products, etc.



www.geckodepot.com/europe

this transport system specially designed allows to make deliveries of spas easily, quickly and cheaply. Indeed, only one person is required to load and transport the product to the customer. This device is manufactured from high quality materials, guaranteeing a long lifespan. All parts of the chassis, bolts and screws are made of stainless steel. Thus, the spa arrives at destination in perfect condition. The latest version has brakes and shock absorbers for improved ride. Its dimensions: 2m34 of width for 4m30 of length, a weight of 210kg, being able to carry a maximum load of 750kg!



REEMAY FILTRATION FABRIC

FILTERS 4 SPAS

POOL AND SPA CARTRIDGE FILTERS

COME SEE US AT STAND NO. 7E47

better filter .. better service .. better price

+44(0)1952 - 580500 www.filters4spas.com



Des huiles de massage aux fragrances enivrantes

Quoi de plus agréable, après les bienfaits d'un bain de spa ou d'une baignade en piscine, que de s'offrir un massage aux vertus envoûtantes et délassantes. La gamme d'huiles de soin Pur Massage est le fruit d'une longue collaboration entre les laboratoires Camylle et des kinésithérapeutes passionnés et perfectionnistes. Il s'agit d'une association d'huiles végétales de toute première qualité et d'huiles essentielles rigoureusement sélectionnées. En effet,

ces huiles contiennent 100% d'ingrédients d'origine naturelle, sans adjonction de conservateurs. Riche en antioxydants et en acides gras essentiels, ces onguents possèdent des propriétés hydratantes, adoucissantes, restructurantes, déstressantes, relaxantes ou encore amincissantes. **STAND 6G22**

Massage oils with vitalizing fragrances

What's more enjoyable, after the benefits of Hydrotherapy or a bathing in swimming pool that afford a massage with relaxing and enchanting qualities. The range of massage oils Pure Massage is the result of a long collaboration between the Camylle laboratories and perfectionists physiotherapists. It is an association of vegetable oils of the highest quality and carefully selected essential oils. Indeed, these oils contain 100% natural ingredients without adding preservatives. Rich in antioxidants and essential fatty acids, these ointments have moisturizing, soothing, restructuring, de-stressing, relaxing or slimming virtues.

contact@camylle.com / www.camylle.com

Une eau plus cristalline avec Dimension One Spas

Le système de traitement de l'eau est un des principaux indicateurs de qualité et de fiabilité d'un spa. C'est toujours dans un souci d'innovation que Dimension One Spas a développé UltraPure®, procédé breveté, unique dans l'industrie du spa. Il s'agit de traiter l'eau grâce à une technologie germicide, et à la désinfection de celle-ci par ozone. UltraPure® se distingue d'un ozonateur classique car l'ozone est confiné dans un circuit de purification fermé. Son efficacité est ainsi décuplée : UltraPure® traite 40 000 litres d'eau par jour et il fonctionne 24h/24, même pendant l'utilisation du spa. En fin de circuit, l'ozone est ensuite reconverti en oxygène avant d'être rejeté dans la cuve, évitant tous les désagréments pour la peau et les yeux. A noter qu'en le combinant avec la cartouche Vision®, l'apport en produits chimiques est nettement réduit. En constante quête de performance et d'innovation, D1 a également donné naissance à UltraPure® PLUS. Il s'agit du système UltraPure® complété par des rayons UV produits par la lampe brevetée D1. Le processus de désinfection est ainsi renforcé par la destruction de pathogènes, réduisant d'autant plus l'apport en produits chimiques. **STAND 66C02**

A Crystal-Clear Water by Dimension One Spas

The water management system is one of the most important indicators of the quality and reliability of a hot tub. As a result of their constant quest for innovation, Dimension One Spas has developed UltraPure®, a unique and patented ozone-based water management process. UltraPure® distinguishes itself as the world's first UL-approved system that ozonates water while users occupy the hot tub. Why is this system unique? Because UltraPure® does its work in a separate, closed system within the spa's plumbing area. This increases the system's efficiency, enabling it to treat 40,000 liters of water per day, even while people are using the hot tub. At the end of the process, ozone is transformed into oxygen before being returned to the spa, avoiding possible skin & eye irritation. Combined with D1's patented Vision sanitizer cartridge, the need for other harsh chemicals is considerably reduced. Passion for innovation has also driven D1 to develop UltraPure® Plus. With this system, UltraPure® has been strengthened with D1's new patent pending germicidal UV light, which adds another level of germ-killing power to the system. This reduces the need for chemicals even further, giving you soft and healthy water. Come and see D1 on booth 66C02.



d1europe@d1spas.com / www.d1spas.fr

Colorant éphémère pour spas, piscines, fontaines...

AQUAcouleur est le 1^{er} colorant éphémère pour les piscines, spas, fontaines... Invention française, brevetée au niveau mondial, AQUAcouleur apporte une touche d'originalité et de gaieté à l'eau des spas. Proposé en coffret de 3 monodoses, le produit permet de colorer l'eau même en pleine journée ! Fuchsia, Lavande ou Lagon, l'effet surprise est garanti.

Compatible avec tous les traitements, l'eau colorée reste transparente et ne laisse aucune trace grasse dans le bassin et le spa. Développé avec des dermatologues, en collaboration avec le CNRS, AQUAcouleur ne tâche pas les vêtements. Chaque flacon est adapté pour colorer un volume de 1.5 m³ d'eau. Une manière simple et efficace pour profiter des effets relaxants ou énergisants d'une eau colorée.

Coffret spa (3 monodoses) ou Flacon piscine (180 ml permettant de colorer un volume de 100m³). Circuit de distribution : Pisciniers conseils



Non permanent colorant for spas, swimming-pools, fountains...

AQUAcouleur is the first non permanent colorant for swimming-pools, SPAS, fountains...

A French invention, patented worldwide, AQUAcouleur gives a touch of originality and brightness to the spas water. Offered in a box containing 3 mini bottles, AQUAcouleur colors the water even in daylight ! Fuchsia, Lavender or Lagoon, the element of surprise is guaranteed ! Compatible with all kind of water disinfection treatment, the colored water remains fully transparent and does not leave any oil traces in the water. Developed by dermatologists in collaboration with the CNRS, AQUAcouleur does not stain skin or clothes.

Each small bottle, is adapted to color a volume of 1.5m³ of water. A simple and efficient way to get the relaxing or energizing benefits of a colored water.

Spa box (3 individual measures) or Swimming-pool bottles (180ml to color a volume of 100m³ of water). Specialized swimming-pool retailers.

STAND 66F40

www.gaches.com

PISCINE EXPO

Stand 66h08

Imaginez
votre espace
détente...

Garden
LEISURE
Spa Series



SCP

info.eu@scppool.com
www.scpeurope.com



Un grand choix de spas/ hot tubs pour Cal Spas

Cal Spas® propose sept modèles de spas de nage et de remise en forme dans la série baptisée Ultimate Fitness™, s'adressant à tout niveau de fitness : du débutant au sportif professionnel en passant par le passionné de sport. Ils sont conçus pour l'entraînement aquatique, et présentent les mêmes fonctionnalités qu'une salle de gym, telles qu'une zone de nage avec barre de fitness, ainsi que l'option hybride utilisant à la fois le gaz et l'électricité afin de pouvoir chauffer davantage. Les spas de nage Ultimate Fitness™ sont dotés du Jet Stream Propulsion System™, un système à double propulsion, générant un puissant flux pour des séances d'entraînement à la natation à contre-courant. Cal Spas® propose un grand choix de spas et hot tubs riches en fonctionnalités et ayant un rapport qualité-prix étudié : le Galaxy™, Diamond™, Platinum™, Escape™, Family™, Genesis™, iSpa™, et la série Designer™. Avec sa gamme de plus de 65 modèles de coques, Cal Spas® offre des modèles destinés à satisfaire le plus grand nombre.

A large choice of Cal Spas hot tubs

Cal Spas® offers seven types of swim and fitness spas, known as the Ultimate Fitness™ series, for every fitness level, from beginner to health enthusiast to the professional athlete. They are designed to provide aquatic workout by offering gym-like features, such as a swim zone and fitness bar handle, and a hybrid option that uses natural gas and electric power to intensify the heating capacity of standard electric-only heaters. The Ultimate Fitness™ swim spas highlight the Jet Stream Propulsion System™, a dual propulsion system designed to create a current for treadmill swimming workouts. Cal Spas® offers a large selection of feature-rich and value-conscious hot tubs in the industry, including the Galaxy™, Diamond™, Platinum™, Escape™, Family™, Genesis™, iSpa™ by Cal Spas, and Designer™ series. Propounding over 65 spa molds that are priced to sell at every price point, Cal Spas® offers hot tubs to suit any retailer and any customer. [STAND 9J14](#)

www.calpas.com

Un spa ou une piscine, plus besoin de choisir !

Le spa Innesso, présenté par le fabricant italien Fabarpool, peut s'installer soit de façon indépendante, offrant un bain à remous classique de forme intérieure en demi-cercle, soit intégré à une piscine existante. En moins de trois heures il est possible d'ajouter cet espace d'hydromassage à la piscine. Tout en utilisant la même installation hydraulique, il enrichit la piscine d'une jolie cascade et de 6 places pour les massages aquatiques. D'un diamètre de 190 cm (+28), d'une hauteur de 90 cm, ses 6 jets multi-massage, sa cascade aux 73 jets d'air, offriront la solution 2 en 1 idéale sans travaux importants de construction. Une fois le spa installé, il peut être utilisé en complément de sa piscine, pour encore plus de relaxation.



No need to choose between a hot tub and a swimming pool!

The Innesso hot tub, presented by the Italian manufacturer Fabarpool, can settle down either in an independent way, offering a classic bubbles bath with an interior semicircle shape, or integrated into an existing swimming pool. Within three hours it is possible to add this space of hydromassage to the pool. While using the same hydraulic system, it enriches the swimming pool of an attractive waterfall and 6 places for the aquatic massages. With a 190cm (+28) diameter, a 90cm height, its 6 jets multi-massage, its 73 air jets geyser, it will offer the ideal 2 in 1 solution without any important construction work. Once the spa is connected, it can be used, as a supplement to the pool, for much more relaxation.

info@fabarpool.com / www.fabarpool.com

Platinum, des spas avec nombreuses options en série

Oceatonic, importateur exclusif des spas Calspas pour la France, la Suisse francophone et le Maroc, présente la nouvelle série de spas disponible en trois versions de base : en 50, 60 et 70 jets, pour 6/7 personnes. Toutes les versions existent en 213 x 213 x 100 et 236 x 236 x 100 avec une couchette ou places assises. D'une ergonomie et d'un design élégants, ces spas possèdent en équipements de base : deux filtres Bioclean 50 sq. Ft, une pompe de filtration 24°, un blower, une cascade, un spot LED, deux pompes de massages de 5HP pour les séries 50 et 60 jets et trois pompes de 5HP pour la série 70 jets. L'isolation sur habillage « Thermo-Layer™ », la couverture « Hydro-Armor™ » et l'électronique « Balboa®, EnergySmart », garantissent une consommation d'énergie réduite. L'ATS (Adjustable Therapy System) peut être intégré en option, permettant d'équiper un siège et/ou la couchette d'une pompe 3HP avec une commande électronique individuelle à 7 programmes de massages séquentiels sur 14 jets.

Platinum, the spas with several series' options

Oceatonic, exclusive importer of Calspas Spas for France, French-speaking areas of Switzerland and Morocco, presents the new series of spas available in three standard editions: in 50, 60 and 70 jets for 6/7 persons. All versions exist in 213 x 213 x 100 and 236 x 236 x 100 with a bench only or lounge seats. These spas, which are ergonomic and have an elegant design, also have the following basic equipments: two 50 sq. Ft. Bioclean filters, a 24° filter pump, a blower, a cascade, a LED spotlight, two 5 HP massage pumps for 50 and 60 jets series and three 5HP pumps for 70 jets series. The insulation on «Thermo-Layer™» shell, the Hydro-Armor™» cover and «Balboa®, EnergySmart» electronics guarantee reduced energy consumption. ATS (Adjustable Therapy System) can be integrated as an option thus one can equip a bench and/ or the lounge with a 3HP pump with an individual electronic control that has 7 sequential massage programmes with 14 jets.



infos@oceatonic-diffusion.com / www.oceatonic-diffusion.com

Surveillance de la qualité de l'eau en temps réel

La société Aquitek propose, grâce à AQT-3000, une méthode de surveillance unique et instantanée de l'eau de la piscine ou du spa. Cet appareil permet une surveillance automatique, en temps réel, de la propreté et du niveau de pH de l'eau, par des indicateurs très faciles à interpréter. Ce procédé va dans le sens d'une plus grande économie sur les produits chimiques utilisés pour la désinfection, et évite ainsi les allergies dues le plus souvent à un surdosage. D'installation simple et rapide, il intègre également une notification via Bluetooth ou SMS, pour une correction encore plus efficace.

Monitoring water quality in real time

With AQT-3000, Aquitek offers a unique and instant method for monitoring the water of a pool or spa.

This device allows automatic monitoring in real time, cleanliness, and the pH level of the water, with indicators that are very easy to interpret. This process is in line with the policy of economizing chemicals used for disinfection, and prevents allergies which are mostly due to excessive use of chemicals. Installation is simple and rapid; an alert function via Bluetooth or SMS is integrated, so that it can be remedied more effectively.



boazg@aquitek.com / www.aquitek.com

Découvrez la nouvelle ligne de spas Certikin

Ocean Dreams
Spa Experience

Design exclusif et fabrication 100% Européens

Certikin France
719 Rue Henry Bataille
Zone Ind. Torrensilla
66000 - PERPIGNAN (France)
Tél. +33 46 85 25 41
Fax. +33 46 85 26 435
Email: info@certikin.fr
www.certikin.com

Certikin
brings water to life

Pour devenir distributeur dans votre région de la gamme exclusive Ocean Dreams contactez nous à info@certikin.fr

CalderaSpas®

Venez nous voir
Hall 66 - 66D42
Come and Visit Us

Confort pur depuis 1976 - Pure Comfort since 1976

www.calderapromises.com

WELLIS présente BAHAMA



humain. Le générateur d'ozone pour la désinfection de l'eau et la triple isolation contribuent largement à la baisse des coûts de fonctionnement et à la réduction de l'impact environnemental. En combinant la culture orientale du massage et les avancées technologiques occidentales d'hydrothérapie, WELLIS BAHAMA est en route pour le succès. **STAND 7C45**

WELLIS introduces BAHAMA

A new member of WELLIS spa family is BAHAMA, which provides perfect relaxation for 6 persons simultaneously. The 3 oversized pumps provide more than enough power to operate 66 hydrotherapy and air jets and 99 massage points. The perfect massage experience is completed with chromotherapy lighting, affecting positively the biological activity of the human body.

The ozone generator for water sanitization and an outstanding triple isolation system are further features, which result in lower running costs and lower environmental impact. Combining the experiences of Eastern massage culture and results of Western modern hydrotherapy WELLIS BAHAMA is bound to hit the spot beautifully.

Le nouveau modèle de la famille spa de Wellis s'appelle BAHAMA : un spa qui offre une détente parfaite pour 6 personnes simultanément. Les 3 pompes surdimensionnées fournissent une puissance plus que suffisante pour faire fonctionner les 66 jets d'air d'hydrothérapie et les 99 points de massage. L'expérience parfaite de ces massages est ponctuée en lumière avec la lumière chromo-thérapeutique qui influence positivement l'activité biologique du corps

www.wellisspa.com / c.akos@wellis.hu

Filters4Spas fait la promotion des cartouches Darlly

La nouvelle société Filters4Spas Ltd a pour objectif de promouvoir la marque et l'image du fabricant chinois Darlly Filtration tout en distribuant leurs produits dans toute l'Europe, Moyen-Orient et Inde. Les dirigeants de Filters4Spas, Phil Moseley et Gil Gingell, sont sûrs de leur succès. Gil Gingell déclare que « en seulement un an, nous avons vendu plus de 25 000 cartouches sans aucune réclamation, ceci témoigne de la qualité des cartouches Darlly ». Selon Phil « Filters4Spas signifie : de Meilleurs Filtres, Meilleur service, Meilleur prix, notre leitmotiv est de respecter tous ces points ! » Une charte globale est également prévue pour donner à l'utilisateur final et au détaillant un moyen facile d'identifier leur modèle de cartouche. Filters4Spas a développé également son site internet et ses brochures en langue allemande et française. La version espagnole est en cours de développement. **STAND 7E47**

Filters4Spas builds Darlly filter brand

Filters4Spas Ltd is building the brand and image of Chinese-based manufacturer Darlly Filtration while distributing their products throughout Europe, The Middle East and India. Filters4Spas directors Phil Moseley and Gil Gingell are confident of their continued success. Gil Gingell says that, in under a year we have sold in excess of 25,000 filters without a single complaint, this is testimony to the quality of Darlly filters. Phil says "Filters4Spas stands for 'Better Filters, Better Service .. Better Price' we are clearly living up to this in every respect!" Filters4Spas have produced an online comprehensive chart that provides the end-user and retailer alike with an easy way of identifying their cartridge filters. Filters4Spas has developed their website and their product brochure in German and French in readiness for PISCINE 2010 with Spanish in development.



info@filters4spas.com / www.filters4spas.com

Saphir, un spa de luxe à deux niveaux !

Aquazzi, importateur et distributeur exclusif de spas, saunas, et hammams présente un spa étonnant, à deux niveaux ! Le spa Saphir comprend en effet une zone de nage, et en contrebas un spa de détente avec de nombreux jets et un équipement TV. De ce fait, le Saphir présente des dimensions impressionnantes : 7,50 x 2,20 x 1,42 m rien que pour la partie natation, et une capacité d'environ 10 800 litres. Une coque en acrylique renforcée Aristech Acrylics, isolée par projection de mousse polyuréthane, 135 jets en inox, 2 fontaines romaines 7 couleurs, une luminothérapie assurée par fibre optique multicolore, 2 réchauffeurs, 2 ozonateurs..., décidément ce spa original n'a rien laissé de côté pour séduire le plus grand nombre. Il offre l'avantage d'être compartimenté : le sport dans le bassin supérieur et la relaxation grâce à l'hydro massage dans le second. Au lieu de choisir ses options dans le spa, il suffit maintenant d'opter pour l'une ou l'autre des 2 zones.

ly, the Sapphire spa consists of a swimming area, and below it, a relaxing spa with several jets and even TV equipment. Its size is therefore quite impressive: 7.50 m. x 2.20 m. x 1.42 m. for the swimming area alone, with a capacity of approximately 10,800 L. It has an Aristech Acrylics reinforced hull, insulated by polyurethane foam projection, 135 stainless steel jets, 2 Roman fountains with 7 colours, light therapy provided by multi-coloured optical fibres, 2 heaters, 2 ionizers – decidedly, this original spa has spared no effort to seduce its customers. It offers the advantage of being compartmentalized: for exercise in the upper pool section, and for relaxation, thanks to its hydro massage, in the second. Instead of having to choose one or the other in a spa, here one can opt for either of the 2 areas. **STAND 9F09**



Saphir, a luxury duo-level spa!

AQUAZZI, exclusive importer and distributor of spas, saunas, and hammams, introduces an amazing duo-level spa! Actual-

aquazzi-france@aquazzi.com / www.aquazzi.com

CLAIRAZUR



HYDROPOOL : HISTOIRE D'UN RESEAU EUROPEEN

Créé en 1970 au Canada, HydroPool compte parmi les premiers fabricants de spas et spas de nage d'Amérique du Nord.

Arrivé sur notre continent il y a presque 20 ans, HydroPool est aujourd'hui implanté dans tous les pays d'Europe et se positionne en tant que leader dans la plupart d'entre eux. HydroPool est ainsi devenu la référence en termes de Qualité, d'Innovation et de Service Client.

L'innovation fait partie intégrante du développement de ses équipements afin d'offrir des produits toujours plus performants.

Les spas HydroPool peuvent par exemple être équipés du système breveté « autonettoyant » qui garantit une eau claire et saine, du système d'isolation breveté « Thermoloc » qui offre une isolation efficace du bassin et contribue au maintien de la température, ou encore utilisent des moteurs à consommation réduite et une hydraulicité optimisée aboutissant à une très faible consommation des spas. Les nouvelles pompes qui équipent ses spas permettent à HydroPool de s'engager davantage dans l'utilisation de technologies « vertes » avec des moteurs plus fiables pour de meilleures performances.

C'est cette innovation continue qui permet à HydroPool de maintenir une avance technologique sur ses concurrents.

Très proche de ses clients et voulant s'impliquer davantage dans ce marché européen, HydroPool a fusionné avec son principal distributeur français, Clair Azur, qui lui a ainsi permis d'établir un véritable pont entre le Canada et l'Europe afin de faciliter les échanges, garantir une réponse adaptée aux spécificités du marché et assurer un soutien sans faille à ses clients européens.

L'implantation d'HydroPool sur le marché européen a permis l'intensification des coopérations avec les partenaires historiques d'HydroPool afin de développer ces marchés.

Désormais, HydroPool dispose de nombreuses plateformes de stockages réparties à travers l'Europe : Lille (France), Londres (RU), Stockholm (Suède) et Frankfurt (Allemagne).

Chaque nouveau distributeur peut ainsi bénéficier de ce réseau pour sa plus grande satisfaction et celle de ses clients.

Intégrer le réseau HydroPool, c'est profiter d'un partenariat fort de longue durée et de toute l'organisation européenne mise en place par HydroPool, mais également de bénéficier de la notoriété de la marque et des outils permettant un développement efficace.

Grâce à sa philosophie du bien-être, HydroPool est une marque dont la notoriété est déjà ancrée dans l'esprit des consommateurs. Etre partenaire HydroPool, c'est adopter une stratégie commune permettant à tous d'aller dans le même sens, celui de l'efficacité commerciale et de la satisfaction client.

Afin de maintenir cette relation continue entre le Canada et l'Europe, HydroPool organise chaque année en Europe (Cannes 2009, Athènes 2011, ...) une conférence exclusivement dédiée au réseau Européen.

Les moyens mis en œuvre lors de ces conférences sont destinés à aider au développement Européen et à sans cesse améliorer cette relation de confiance et d'efficacité avec ses partenaires.

Fort d'un savoir-faire Historique, d'une véritable volonté d'innovation, d'une large gamme d'équipements disponibles partout dans le monde et d'un service à toute épreuve, HydroPool anime avec succès son réseau européen de partenaires.

HYDROPOOL: HISTORY OF A EUROPEAN NETWORK

Founded in 1970 in Canada, HydroPool is amongst the first manufacturers of spas and swim spas in North America.

Arrived on our continent almost 20 years ago, HydroPool is now established in all European countries and is positioned as a leader in most of them. HydroPool has become the benchmark for Quality, Innovation and Customer Service.

Innovation is part of the development of its facilities to offer more efficient products.

The HydroPool spas can for example be equipped with the patented «self-cleaning» system which guarantees clear and healthy water, the insulation system patented "Thermoloc" which offers an efficient insulation of the spa and helps to maintain the temperature, or use pumps with reduced consumption and optimized hydraulic resulting in a very low energetic consumption. The new pumps that equip its spas allow HydroPool to be more involved in the use of "green" technologies with more reliable engines for better performance.

It is this continuous innovation that allows HydroPool to maintain a technological edge over its competitors.

Close to its customers and willing to be more involved in the European market, HydroPool merged with its largest French retailer, Clair Azur, which enabled him to establish a bridge between Canada and Europe to facilitate trade, ensure an appropriate response to specific market and provide full support to its European customers.

The establishment of HydroPool in the European market has permitted the intensification of cooperation with historical HydroPool partners in order to develop these markets.

Now, HydroPool has many storage platforms throughout Europe: Lille (France), London (UK), Stockholm (Sweden) and Frankfurt (Germany). Each new distributor can benefit from this network for its greater satisfaction and that of its customers.

Integrating the HydroPool network means take advantage of a long-term strong partnership and the complete European organization established by HydroPool, but also benefit from brand image and tools for effective development.

With its philosophy of wellness, HydroPool is a brand whose reputation is already inked in the minds of consumers. Being a HydroPool partner, it's to adopt a common strategy for all to go in the same direction: the business efficiency and customer satisfaction.

To maintain this ongoing relationship between Canada and Europe, HydroPool holds annually in Europe (Cannes 2009, Athens 2011...) a conference dedicated exclusively to the European network.

The means implemented during these conferences are intended to help the European development and to constantly improve this relationship of trust and efficiency with its partners.

With a historical market expertise, a genuine commitment to innovation, a broad range of equipment available anywhere in the world and service foolproof, HydroPool successfully animates its European partners.

Pour faire partie du réseau HydroPool
To be part of the HydroPool network

Contact : Cédric Noslier
+33 6 79 97 16 94
cnoslier@hydropoolhottubs.com



NOUVEAUTÉS NEW PRODUCTS



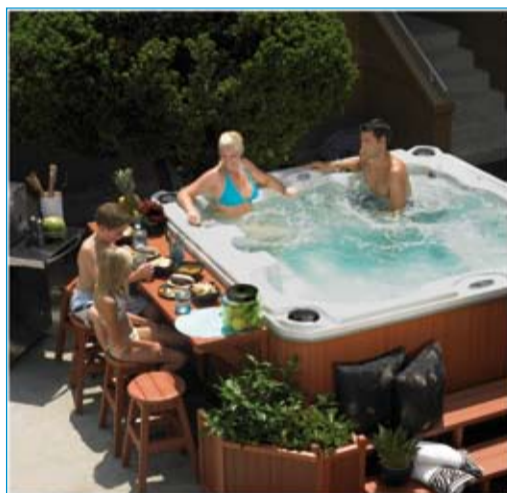
Un spa qui a de quoi séduire !

Les fabricants des spas Caldera sont heureux de présenter un tout nouveau produit phare, le spa Cantabria. Ce modèle a de quoi faire tourner la tête avec sa conception époustouflante et ses nombreuses vertus. Doté d'un total de 88 jets en configurations anatomiques spéciales, il offre un vaste espace intérieur pouvant confortablement accueillir 8 personnes adultes et le système UltraMasseuse™ qui propose six différentes séquences de massage. Ses courbes douces et gracieuses reflètent un mélange de style traditionnel et contemporain. Des détails frappants comme un motif de rivière rocailleuse ont été ajoutés sur le fond de la cuve, là où reposent les pieds. L'attitude qui en ressort est faite pour calmer l'esprit avec le nouveau système d'éclairage à zones multiples SpaGlo™. Le système étudié de télécommande donne aux utilisateurs du spa la liberté de régler l'éclairage, les jets, les deux chutes d'eau Acquarella™, la fonction musicale en option, la température de l'eau, les cycles de lavage et plus encore, tout cela de l'extérieur ou de l'intérieur du bain thermal. Lorsque les options audio sont installées, le système musical utilise le programme électronique personnalisé iCast™ pour transmettre le son à partir d'un iPod® ou toute autre source audio virtuelle vers un puissant amplificateur à l'intérieur du spa.

A spa with an organic design and soothing features

The makers of Caldera Spas are pleased to introduce an all-new flagship spa, the Cantabria spa. This one is a real head-turner, with a stunning design and soothing features. Equipped with a total of 88 jets in specific anatomical configurations, it offers a spacious interior, comfortably seating eight adults, and the UltraMasseuse™ system that features six different massage sequences. Its soft and graceful curves reflect a unique blend of traditional and contemporary styling. Striking details, such as a gentle river rock pattern, have been designed into bottom of the spa where the feet rest. The mood is set to soothe the mind and spirit with the new SpaGlo™ multi-zone lighting system. The advent remote control gives spa users the freedom to adjust lighting, jets, two gentle Acquarella™ waterfalls, optional music, water temperature, cleaning cycles and more, from outside or inside the spa. With audio options, the spa music system uses customized iCast™ wireless electronics to transmit sound from an iPod® or virtually any other audio source to a powerful amplifier inside the spa. **STAND 66D42**

info@watkins.be / www.calderaspas.com/global



HOME RESORT LIVING

Depuis plus de 30 ans, CalSpas® fournit des produits de grande qualité avec un design qui fait rêver. Grâce à notre expérience, nous sommes devenu le leader incontesté de l'industrie des produits „Home Resort“. CalSpas®, c'est 75 modèles de spas avec de multiples options, des modèles de gazebos, de pergolas et de barbecues haut de gamme.

Dans le cadre de notre développement, nous sommes à la recherche de revendeurs/professionnels motivés pour différentes régions de France.

La coque en acrylique thermoformée est composée de 7 couches de fibre de verre renforcé d'acier inoxydable et bois. Ce système breveté en fait la coque la plus épaisse et la plus résistante au monde.

Un chauffage d'une haute performance permettant une économie d'énergie de 30% par rapport à un chauffage conventionnel et garantie 15 ans. L'élément de chauffe ne rentre pas en contact de l'eau, ce qui évite toute corrosion.

Tous nos spas sont équipés de pompes de massage Général Electric de 5 HP, avec une performance redoutable dès le démarrage pour un massage optimal.



Océatonic-Diffusion

8, rue des Bouchers
68870 Bartenheim

Tél: 03 89 910 910

Fax: 03 89 910 911

E-mail: infos@calspas.fr

www.calspas.fr

La technologie « Direct Flow »

La marque Artesian Spas, distribuée en France par NEA Piscines et Spas, œuvre pour la protection de l'environnement à travers ses innovations technologiques telles que le « Direct Flow ». Ce système novateur permettant la régulation du flux d'eau remplace les vannes « diverter » généralement utilisées dans les spas, en ne privant pas d'eau une zone de massage pour donner plus de pression à une autre. Dans la gamme Platinum Elite, chaque siège possède son propre tableau de commande permettant à chacun de régler l'intensité de son massage. Chaque siège dispose de sa propre pompe, ainsi le flux d'eau désiré est fourni uniquement au siège occupé. Ce système performant assure également une efficacité énergétique très appréciable puisque lorsqu'une seule personne utilise le spa, c'est seulement son siège de massage qui fonctionne.



Direct Flow technology

Artesian Spas proves its commitment in the green technology by developing innovative concept such as the Patented DirectFlow with Variable Flow Control. The VFC replaces diverter valves, and does not rob water from one massage area to give more pressure to another area. It allows the user to soften or to increase the power of the jets in the desired section of the spa, offering remarkable massage control while retaining maximum performance.

In the Platinum Elite class, each massage seat has its own small pump. This optimizes efficiency and control by supplying exactly the desired amount of water to only the seats that are occupied. All spa occupants have their DirectFlow™ control for each seat. This allows for personalized, ergonomically efficient control. Unlike other spas that have one or two pumps that control the whole spa, you do not have to turn on the whole spa when you are the only user, saving you energy costs. **STAND 7E24**

info@artesiasspas.fr / www.artesiasspas.fr

Une nouvelle gamme de spas avec une série d'équipements et d'accessoires gratuits

Au printemps 2010, L.A. Spas a lancé quatre nouveaux spas/hot tubs de la série Adventure Package destinés à son réseau de concessionnaires internationaux. La commercialisation de Adventure Package combinait une politique de prix agressive et un ensemble d'outils de marketing de premier ordre. L.A. Spas propose aujourd'hui à ses concessionnaires deux pompes de spas milieu de gamme. Ces bestsellers sont livrés d'origine avec les six options les plus demandées. Le réseau bénéficiera également d'un matériel de marketing pour l'affichage en magasin, la publicité sur le Web et d'une incitation à la prise de décision du consommateur pour accroître la demande vers ces quatre modèles de spas et promouvoir la nouvelle option audio du fabricant. Adventure Package est disponible dans les séries Maui, San Juan, Palomar, et La Costa. Par ailleurs, les Maui et les San Juan à deux pompes ont été améliorés, et compte désormais 47 jets au total.



ReedK@LAspas.com / www.LAspas.com

Le Spa Garden Leisure version XL

Soucieux d'apporter une offre exclusive en permanence dans la mouvance du marché, SCP propose le tout nouveau Spa Garden Leisure GL800ST version XL. S'il garde les attributions de la version précédente : 6 places dont une allongée, un système de musique radio/CD/MP3 avec protection marine et télécommande, 62 jets de massages, 2 cascades, c'est pour mieux les mettre en valeur sur cette version XL qui inclut un rétro-éclairage LED sur tous les jets, cascades ... pour un rendu agréable sur différentes tonalités de couleurs. Cette version XL comprend également un nouvel habillage bleuté des jets et des vannes, et une pompe de circulation pour une filtration optimale 24h sur 24. Dès le début de la saison 2011, s'ajoutera également dans la gamme des spas GL, le nouveau spa de nage GL1600. Celui-ci sera à mi-chemin entre la piscine et le spa, grâce à ses 7,5m³ de détente, de sport et de massage.

Garden Leisure spa version XL

Worried of bringing an exclusive offer permanently in the sphere of influence of the market, SCP proposes the quite new Garden Leisure spa: GL800ST version XL. It keeps all its attributions from previous version: spa 6 places among which one lengthened, music system/CD/MP3 marine protection and telecommands, 62 jets, 2 waterfalls. The New version XL enlightens all these characteristics since it includes a retro-lighting LED on all the jets, the waterfalls for a nice depiction on various tones of colours. This version XL also includes a new bluish dressing of the jets and the gates, and 24 hours / a day pump for an optimal filtration. Next year, at the beginning of the season, the new spa of swimming GL1600 will also be added in the range of GL spas. This one will be halfway between the swimming pool and the spa, thanks to its 7,5m³ of relaxation, sport and massage. **STAND 66H08**

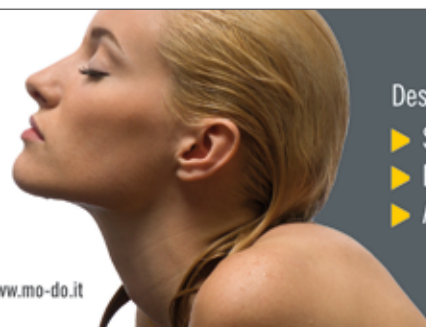
info@scppool.com / www.scp-europe.com

A spas range including 6 free accessories

In the spring of 2010, L.A. Spas launched four new Adventure Package hot tubs to its international dealer body. The Adventure Package, marketed to consumers with the tagline "Adventures in Value", combines L.A. Spas', very aggressively priced products with a suite of premium marketing tools, giving all of its dealers: four company's bestselling two-pump Mid-Range spas, all of which come standard with six of their most sought after options. They will also benefit of turn-key marketing materials for in-store displays, website advertising and a pull-through consumer incentive to boost demand for these four spas and create awareness for L.A. Spas' newest audio option. The Adventure Package is available on the Maui, San Juan, Palomar, and La Costa models. Furthermore, the two-pump Maui and San Juan have been upgraded, with 47 jets total.



▶▶▶ electronics for the wellness market



Design and manufacturing of electronic solutions for:

- ▶ SPAs, POOLS AND WHIRLPOOL AREAS
- ▶ RGB LED LIGHTING
- ▶ AUDIO EQUIPMENT FOR WET ENVIRONMENTS

Modo is a Trademark of Astrel srl • Via Isonzo, 21/E • 34070 Mossa (GO) Italy • Tel. +39 0481 637301 • Fax +39 0481 637392 • info@mo-do.it • www.mo-do.it

WWW.TROM.IT

Le spa se met au « cabriolet »

Les couvertures thermiques pour spas n'ont plus désormais à être ouvertes ou fermées à la main. Le système automatique de levage Folder II (brevet international en cours), développé par la société Pionier PAMAG, constitue une alternative à cette option. Folder II permet d'automatiser les processus d'ouverture et de fermeture pour la couverture du spa. Le mécanisme est conçu de telle manière que l'on peut le combiner avec une couverture isolante soit déjà existante, soit mise au point spécialement pour ce système de levage. Le corps du système de levage est en acier inoxydable et peut, à la demande du client, être recouvert d'une peinture laquée (RAL), avec supplément. L'entraînement électrique du système de levage se compose d'un moteur basse tension, qui permet au bras de levage un angle de rotation pouvant aller jusqu'à 270°, grâce à un dispositif spécifique d'entraînement et de translation. Il est possible de régler des angles plus petits par intervalles. Le Folder II est conçu pour des spas d'une dimension maximale de 2,50 x 2,50 m et une hauteur de jupe d'1 m au-dessus du sol.



Abris angulaires pour terrasses et spas

Derniers nés de la gamme d'abris Sokool, Maïa et Phénix sont des abris pour spas ou terrasses sans rail au sol, munis de roulements autoportants, qui assurent un pliage aisé. Un autoguidage «antiblocage» relie les éléments entre eux et permet un déplacement souple et linéaire. Les roulements à aiguilles en inox sont montés sur une traverse basse et suivant la largeur des abris, 4, 6, ou 8 roulements équipent chaque élément. L'abri peut se replier d'un seul côté grâce à sa façade escamotable, mais peut aussi s'ouvrir à l'élément de son choix. Les portes coulissantes assurent l'accès par le fond, la façade ou les côtés. L'Étanchéité est assurée par des joints de type EPDM et des doubles brosses nylon serties par un dossier inox, offrant une structure entièrement jointée. Les fixations, efficaces mais discrètes, car noyées dans la plage, assurent un bon ancrage au sol. Avec le label Qualicoat, tous les profilés sont de la gamme exclusive SOKOOL, en conformité avec la norme NF P 90-309. **STAND 7E18**



Whirlpool becomes a Cabriolet

Thermo covers for whirlpools must no longer be opened and closed by hand. The automatic lift system folder II (Int.Pat.pend.) created by the company Pionier PAMAG is an alternative. Folder II automates the opening and shutting procedures associated with the whirlpool cover. The mechanism is designed in such a way that one can either combine it with an already existing insulating cover or with one that is specially developed for the lift system. The carcass of the lift system is made from stainless steel and can also be colour powder-coated according to RAL for an additional charge on customer request. The electrical drive of the lift system consists of a low-voltage engine which, through its special drive and translation unit, allows the lift arm a pivoting range of up to 270°. Smaller angles are infinitely adjustable. Folder II is designed for whirlpools with a maximum side length of 2.50 x 2.50 m and a poolside height of 1 m above ground.

info@pionier.ch / www.pionierpamag.eu

contact@abris-sokool.fr / www.abris-sokool.fr

IFC
International
Facilities
Centres

WATER WELLNESS FUTURE

La nuova holding di servizi e progettualità nell'universo benessere. Affianchiamo i nostri partners con concretezza e dinamicità in tutti i processi di progettazione, realizzazione e manutenzione di spazi concepiti per il benessere. Entra anche tu a far parte del WaWe Team aderendo al nostro progetto.

IFC S.p.A.
Via Ticino 5/b
25010 Desenzano del Garda (BS)
Tel. +39 030 9158451
Fax + 39 030 9158518
www.ifccorporate.it
info@ifccorporate.it

Angled shelters for terraces and spas

The latest additions to the Maya and Phoenix range of Sokool shelters consist of spa or deck shelters without floor rails, equipped with self-supporting bearings, which make folding easy. A «blockage-free» auto-guide links the sections to each other and allows smooth linear movement. The stainless steel needles bearings are mounted on low cross-struts and each of the elements is equipped with 4, 6, or 8 bearings, according to the width of the shelter. This one can be folded to one side with its retractable front panel, but each element can also be opened individually as one chooses. Sliding doors provide access from beneath, front or sides. All the waterproofing is in the form of EPDM type seals and double nylon brushes with a stainless steel backplash, forming a fully jointed unit. The fixations are effective but also unobtrusive, as they are embedded in the deck and firmly anchored to the ground. All the sections bear the Qualicoat label and come from the exclusive Sokool range, conforming to NF P 90-309 standards.

Hengstdijksekeiweg 1b - NL-4585 PN HENGSTDIJK
Tel. +31 (0) 114671493 - Fax. +31 (0) 114671933 - info@evolution-spas.com
www.evolution-spas.eu

Spas with the unique 3zone® disinfection

Visit our stand: 9E24

Camille
L'expérience olfactive dans l'univers Spa
A base d'huiles essentielles 100% pures et naturelles
www.camille.com

Vous aussi, mettez en avant un label de qualité.

DISPONIBLE CHEZ LES PROFESSIONNELS DE LA FORME ET DE L'ESTHETIQUE ET SUR WWW.CAMILLE.COM
Nos références : Les Thermes Nationaux d'Ax Les Bains - Atharhal, Beau Rivage Lausanne - Ryliou Saint Tropez - Centre de ThalassoThérapie Privé d'Al, Les Thermes de Châtill - Les Thermes de Challes les eaux - Thalassa Dinard, Centre Thermal de Lockroure - Centre Thermal Vichy les Coléstrins - Complexe aquatique des 3 pavillons - Complexe thermal de Castors Villavieux, Hillandthal - Hôtel Casadellina - Hôtel le Rousseau Thalys, Hôtel Mandrin Neuf - Institut L'Institut Sober Miramar Country - etc...

Flour Energizing (Distillat) - Eucalyptus Respiratoire - Orange Calmeant - Lavande (pétales) Respiratoire - Camille Relaxant - Cèdre de Liban Tonifiant - Pin Tonique - Eucalyptus (feuilles) Respiratoire - Lavande (blanc) - Safran - Citron Antioxydant

Lait de Bainéo - Voile de Sauna - Velours de Spa - Nuage - Brume de Hammam

Laboratoires Camille SARL - ZI - 6, rue Guillaume Schoettcke - 57200 Sarreguemines - France - Téléphone : 03 87 02 38 14 - Fax : 03 87 02 24 77 - contact@camille.com



NOUVEAUTÉS NEW PRODUCTS

iPod sont disponibles en option pour tous les spas Coleman® riches en fonctionnalités. Avec cette gamme, les utilisateurs peuvent profiter des bienfaits d'un spa/hot tub à la pointe de la technologie, et à un prix abordable.

New cutting-edge line-up for Coleman Spas

Backed by 110 years of manufacturing excellence, the Coleman® brand is one that consumers know and trust. Coleman® Spas carries on this proud legacy with its new line-up of hot tubs. The new cutting-edge line-up features fluid curves, patented designs, and exciting characteristics. This line of spas offers a variety of finely-crafted models available to fit any home or budget, including 8-foot and 7-foot spas in bench and lounge configurations plus specialty spas. Standard features include elegant waterfalls with LED lighting, the eco-friendly Green Pack™ 40/50 equipment pack, exclusive SwitchlessPro™ and Dually™ Pumps, Heavy Duty 5.5 kW Titanium Heater, and designer massage therapy jets. The red tinted stainless steel jets and iSound™ iPod Dock are also available as upgrades to any feature-rich Coleman® Spa. With this range, consumers can enjoy the benefits of a state-of-the-art hot tub at an affordable price.

www.colemanspas.com

Technologie de pointe pour la nouvelle gamme Coleman Spas

Appuyée par 110 années d'excellence industrielle, la marque Coleman® est bien connue des consommateurs et a toujours su garder leur confiance. Coleman® Spas perpétue ce fier héritage avec sa nouvelle gamme de spas/hot tubs. A la pointe de la technologie, elle se caractérise par ses courbes fluides, ses design brevetés, et des caractéristiques séduisantes. Cette ligne de spas offre plusieurs modèles conçus et fabriqués avec le plus grand soin pour s'adapter à tout intérieur et à tout budget, dont des spas de 2,40 m et 2,10 m en version siège ou couchette, ainsi que des spas spéciaux. Les fonctions standards comprennent des cascades avec éclairage LED, l'ensemble écologique des équipements 40/50 Green Pack™, les pompes exclusives Switchless-Pro™ et Dually™, Heavy Duty 5,5 kW Titane Heater, et des jets design pour massage thérapeutique. Les jets en acier inoxydable rouge, et le Dock pour l'iSound™ et

Le spa Unique : 115 jets au total !

L'Unique est le spa dernier cri de Relux. Minutieusement conçu, il dispose de jets de massage, de puissants jets à contre-courant, de places assises, la possibilité d'un massage abdominal (excellent pour les muscles abdominaux ret pour l'embonpoint), l'équipement stéréo, la TV avec télécommande, une aromathérapie revigorante, deux fontaines, une chute d'eau avec l'éclairage LED multi-programme... Ce spa comporte trois places spacieuses et deux places allongées confortables. Ces dernières sont accompagnées d'un massage du dos, du cou et des jambes. Au total, ce ne sont pas moins de 115 jets qui viennent apporter un maximum de relaxation, de plaisir et de confort! Les pompes et autres équipements incorporés sont aussi de grande qualité.

STAND 4E26

www.relux-europe.com

Life

Une gamme originale de produits d'équipements et d'accessoires conçus spécifiquement pour l'utilisateur de spa, à proposer en boutique et showroom spa. Revendeurs, exploitez le développement du marché du spa et augmentez votre chiffre d'affaires et vos profits en installant des présentoirs attrayants composés de nombreux produits et accessoires LIFE, conditionnés sous blisters, tels que : Spa bar, siège rehausseur, table plateau...

Life

A unique range of maintenance and lifestyle products designed specifically for the spa consumer.

- Capitalize on the booming spa pool market
- Increase your sales growth and profits
- Expand your customer base

The meaning of 'life'. Life merchandising stand now available! Life 'Waterwand', worlds first hand-held cartridge filter cleaner! Life Floor Display Stand 5.3' H x 2.0' W x 1.5' D". A colorful range of counter top displays also available.

www.poolsystems.com.au

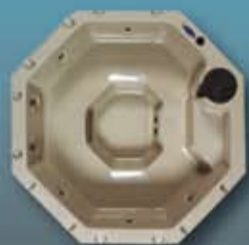


115 massage jets in the Unique spa

The Unique is Relux' most state-of-the-art, exquisitely designed spa, featuring enjoying massage jets, powerful jet stream performance, unique seating, the possibility of a stomach massage (excellent for stomach muscles and fat metabolism), stereo equipment, TV with remote control, relaxing or invigorating aroma therapy, two nice fountains, waterfall with coloured LED lighting with various light programs, and an ice cooler.... The Unique has



three spacious seats and two comfortable loungers. The latter offers back, neck and leg massage; jets for stomach massage are located under the TV, all in all, it is not less than 115 jets which come to bring a maximum of relaxation, enjoyment, comfort and luxury at home! The pumps and other built-in equipment in the cabinetry also are of the highest quality. Slipping into this kind of warm bubble bath will lead the entire body to great moments of pleasure.



www.durasportspas.com



Compromise your price points - NOT your business.

Sharp on price. Rich in features!

- Multicolor LED Waterfalls
- Stainless Steel Waterway™ Jets
- Ozone Water Purification
- High-Output Waterway™ Pumps
- Balboa™ M-7 Controls
- Snap-on Trays and Ice Buckets
- Matching Storage Steps
- All Season Stainless Steel Heater
- Operates off a standard outlet
- Guaranteed Tough –

Lifetime Warranty on Spa Cabinet!

- 1 Roll it into place.
- 2 Add water.
- 3 Plug it in.



BOOTH 66J43



Find out why so many dealers are choosing Durasport Spas. For more information, please contact us at: info@durasportspas.com or visit us online at www.durasportspas.com

SIREM lance l'ECLIPSE™, la première couverture automatique française, pour spa portable

SIREM a la conviction que pour développer durablement le marché du spa de loisir, il est indispensable de proposer des solutions qui facilitent l'accès physique au bain. « Les opérations manuelles d'ouverture et de couverture des spas sont un frein à l'usage des spas. Nous sommes nombreux à avoir fait la difficile expérience de devoir découvrir seul un spa. C'est la tâche la plus contraignante dans l'usage du spa, alors que la promesse du spa est au contraire la détente et l'évasion loin des contraintes du quotidien. Cette tâche est même parfois impossible pour ceux d'entre nous qui sont moins physiques » nous explique Clément Chapaton, responsable de l'activité spa du groupe SIREM. ECLIPSE™ est conçue et fabriquée en France par SIREM. Elle s'adapte à tous les types de spas portables existants sur le marché en accompagnement de l'achat du spa ou à l'occasion de la rénovation de la couverture existante. Cette couverture automatique s'utilise sans effort. L'ouverture et la couverture se commandent par clé ou par télécommande selon les options. En position fermée, ECLIPSE sécurise l'accès au bain. Sa conception respecte l'environnement du spa et prend soin de la coque. Elle s'installe sans difficulté et ne nécessite pas d'intervenir sur le spa. Elle fait l'objet de plusieurs dépôts de brevets.

SIREM launches ECLIPSE™, the first French-made portable automatic cover for Spas

SIREM believes that to develop a sustainable leisure spa market, it is essential to propose solutions that facilitate physical access to the bath. «The manual efforts required for opening and covering spas are a deterrent to the use of spas. Many of us have found it difficult to open a spa alone. It is a task that can be most unpleasant when using a spa, even though the promise of the spa, on the contrary, is one of relaxation and escape from the constraints of everyday life. This task is sometimes even impossible for those of us who are less physical», explains Clément Chapaton, head of the spa business at the SIREM group. ECLIPSE™ is designed and manufactured in France by SIREM. It adapts to all types of portable spas available in the market as an accessory when purchasing a spa or when renovating an existing cover. This automatic cover is very easy to use. To open or close it one uses a key or a remote control device, depending on the option chosen. When it is closed, ECLIPSE secures the access to the bath. Its design takes the surroundings of the spa into account and avoids any damage to the shell. It can be easily installed and the spa itself requires no modification. It is protected by several patents.



contact@sirem.fr / www.sirem.fr

H495: un maximum de confort et de bien-être dans un minimum d'espace

La gamme de spas acryliques Hydropool s'agrandit avec l'arrivée d'un nouveau spa, le modèle H495. Celui-ci vient donc compléter la gamme en offrant un modèle grand confort pour 4 personnes. Il intègre une couchette ergonomique ainsi qu'une toute nouvelle couchette au design innovant : le « s-shape ». Il permet d'incorporer un massage intégral (de la tête aux pieds) dans un spa de petite taille. En effet, la forme optimale déterminée par les ingénieurs est le « s-shape », une forme douce en « S » venant épouser les formes du corps. Ce nouveau modèle dispose de la toute dernière génération de nettoyage Hydroclean, système breveté « autonettoyant », propre à Hydropool, qui garantit une eau claire et bien traitée. Ce modèle est également équipé des dernières technologies en matière de bien-être. Le Massage Intelligent garantit l'Efficacité Thérapeutique du spa.

L'implantation hydrothérapeutique des jets, exclusifs à Hydropool, est pensée en fonction des besoins des clients. Grâce à la très faible consommation électrique de ces spas, la société Hydropool a obtenu le label Hydrowise 2007. Cette certification résulte de l'utilisation de moteurs à consommation réduite, d'une hydraulique optimisée et du système d'isolation breveté Thermoloc. Les nouvelles pompes qui équipent cette série de spas permettent l'utilisation croissante de technologies « vertes » avec des moteurs plus fiables pour de meilleures performances, le tout dans le plus pur respect de l'engagement « Evergreen ».



H495: the mini size spa for maximum comfort

The range of acrylic spas Hydropool gets bigger with the arrival of a new spa, the model H495. This spa offers a big comfort for 4 persons including an ergonomic bunk bed and a whole new revolutionary design: the «s-shape». It is about the optimal shape determined by the engineers, the soft shape «S» coming to marry the forms of the body. This new design allows the integration of a full body massage (from head to toe) in a small spa already incorporating a couchette. This new model integrates the latest generation of clean HydroClean, patented «self-cleaning», cleaning 100%

of the water every 15 minutes. The introduction of hydrotherapy jets, exclusive Hydropool is studied in terms of customer needs. Thanks to the very low power

consumption of those spas, the company has obtained the label Hydrowise 2007. This certification results of the use of engines with reduced fuel consumption, an optimized runoff and the patented insulation system ThermoLoc. The new pumps fitted to those spas allow the manufacturer to engage in the use of green technologies with more reliable engines for better performance, all in the utmost respect for his commitment «Evergreen».

STAND 6E26

info@hydropoolhottubs.com / www.hydropoolhottubs.com



THE LARGEST MANUFACTURER OF HOME RESORT PRODUCTS

invites you to experience the most innovative and exciting hot tubs in the industry at booth # 9C24 in Hall 9.
Only Cal Spas offers the following:

1

LARGEST
selection of Home Resort Products

2

EVERY PRICE POINT
covered

3

SHIPS IN 5 DAYS OR LESS!

FEATURING A COMPLETE SWIM & FITNESS SPA LINE-UP

Limited distribution opportunities are available.
Visit us at booth # 9C24 in Hall 9 for more information.



Missed us at the show? Come visit us at the 2011 WIN NOW Expo in Southern California on January 11-13. For more information visit our website: www.calspas.com/win_now



The GREAT OUTDOORS just got a little closer to home

The new cutting-edge lineup features fluid curves, patented designs and exciting features that are unique to Coleman® Spas. There are a variety of models available to fit any home or budget, including 8-foot and 7-foot spas in bench and lounge configurations plus specialty spas.

Visit us online at:
www.colemanspas.com
Today to learn more about the most innovative of tubs available.



Call 1-888-SPA-4-COLEMAN or 1-888-772-4265 to learn about exciting distribution opportunities today!



Chauffer son spa à l'énergie solaire : un geste pour la planète

Avec l'engagement Evergreen, Clair Azur se montre très concernée par l'intégration des énergies propres dans la conception de ses spas. Cette attitude éco-citoyenne vise à démocratiser l'accès à des technologies « vertes ». Ainsi, le fabricant de spas présente un modèle breveté de panneaux captant l'énergie solaire. Chacun le sait, celle-ci est une énergie propre, inépuisable et gratuite. Le système est composé de panneaux qui canalisent la chaleur du soleil et la retransmettent selon les besoins. L'eau qui passe dans les panneaux est chauffée puis injectée dans le bassin. Il s'agit d'un circuit fermé dans lequel l'eau est maintenue en température de manière continue. Ce procédé, entièrement autonome, peut s'adapter à des installations existantes et convient à tous les spas Clair Azur. Les panneaux sont composés d'une finition en plaques de verre très design et discrète. Ils intègrent également une multitude de LEDs afin de jouer un rôle décoratif même la nuit.

Warm up a spa with solar heating: a gesture for the planet

With the Evergreen commitment, Clair Azur has a deep concern for the integration of clean energy in the design of its spas. This eco-citizen approach focuses on democratizing access to «green» technologies. This spa manufacturer has therefore introduced patented panels design for capturing solar energy. As everyone knows, solar energy is clean, inexhaustible and free. The system consists of panels that harness the sun's heat and retransmits it as and when it is needed. The water that is present inside the panels is heated and then flows into the basin. This is a closed circuit system where the water is maintained at a constant temperature. This method, fully autonomous, can be adapted to existing installations and is suitable for all Clair Azur spas. The panels have a glass plate finish in designer style that is discreet. They contain a number of incrustated LEDs that create a decorative effect even at night. **STAND 6E26**

contact@clairazur.com / www.clairazur.com

Nouvelle gamme de saunas à panneaux infra

Nordique France présente sa gamme de saunas Tylo Infra. Celle-ci se décline en 6 modèles, pour 1 à 4 personnes : 4 modèles avec porte en façade et 2 modèles d'angle. De design scandinave, les cabines sont réalisées en véritable Hemlock canadien. Les parois extérieures sont recouvertes d'une peinture blanche à l'aspect césuré. La chaleur diffusée par les panneaux infra dans la cabine apporte le même bien-être que la sensation du soleil sur la peau. Cette chaleur est générée par des éléments chauffants en CarbonFlex. La large surface chauffante de ces panneaux permet une diffusion efficace et parfaitement répartie de la chaleur. Ces panneaux offrent à la fois efficacité et sécurité, et sont intégrés dans la banquette, les cloisons et le plancher. Le montage est facile avec un assemblage rapide et sans outils. Les cloisons pré-assemblées sont montées sur un plancher et terminées par un plafond. La cabine est proposée avec les équipements suivants : tableau de commande digital, système audio FM/MP3, haut-parleurs résistants à la chaleur, spots halogènes au plafond et dans le bandeau extérieur, chromothérapie et support pour magazines. **STAND 6C68**



New range of saunas with infra panels

Nordique France presents its Tylo Infra range of saunas. These are available in 6 models, for 1 to 4 persons: 4 models that have door on front and 2 corner-models. The cabins, which have Scandinavian design, have been manufactured as a genuine Canadian hemlock. The external walls are covered with a white paint that has a leaded look. The warmth spread by the infra panels in the cabin brings the same wellness as that brought by the feeling of sun on the skin. This warmth is generated by heating elements made of CarbonFlex. The large heating area of these panels facilitates an effective diffusion and perfect distribution of the warmth. These panels offer both effectiveness as well as safety and are integrated in the bench, screens and floor. It is easy to build and can be assembled quickly and without tools. The pre-assembled screens are fixed on a floor and finished by a roof. The cabin is sold with the following equipments: digital control panel, FM/MP3 audio system, heat-resistant loudspeakers, halogen spotlights on the roof as well as in the external strip, chromotherapy and stand for magazines.

courrier@nordiquefrance.com / www.nordiquefrance.com



Des spas qui évoluent avec leur temps

Ces dernières années, Evolution Spas a repensé toute la gamme de ses spas. Les clients ont pu découvrir quelques-unes de ces nouvelles technologies, dûment testées : désinfection 3Zones, une combinaison d'un générateur d'ozone avec chambre de mélange, un système UV très efficace et un filtre à 1 micron avec ions d'argent. Ce dernier garantit une eau plus claire avec moins de substances chimiques, même sans chlore avec l'Aqua-Perfect, biodégradable à 100%. Par ailleurs, côté agréments, le système audio de SpaTunes apporte désormais la sensation d'être « enveloppé » par la musique à 360 degrés. Les sons se diffusent directement dans l'eau ! La nouvelle série SV de SpaNet est encore plus économique en énergie que les versions précédentes et le premier modèle sera dévoilé à Lyon. En outre, l'entreprise a lancé son tout nouveau spa de nage d'une profondeur de 130 cm, avec un contre-courant de 12 CV. Evolution Spas tiendra le stand 9E24 au Salon Piscine 2010 à Lyon. **STAND 9E24**

Improved elements in Evolution Spas range

Last years, Evolution Spas re-developed the whole range of its spas. Some of the improving features were: 3Zone disinfection, a combination from an ozone generator with reaction chamber, an effective UV-system and a 1-micron filter with silver ions. This latter guarantees the clearest water with fewer chemicals, even without chlorine when using the Evolution Aqua-Perfect, 100% biodegradable. Furthermore, regarding spas enjoyments, the new sound system from SpaTunes now gives the feeling to be in the middle of the music: 360 degrees Omni surround. The sound reaches the user through the water! The new SV series from SpaNET is also more energy efficient than the existing models and the first one will be shown at Piscine 2010. In addition, Evolution launched a new swim spa with a water level of 130 cm and a counter flow of 12 HP that guarantees the best work out even for a professional swimmer. Evolution spas will be on stand 9E24 at Piscine 2010, Lyon, France.

info@evolution-spas.com / www.evolution-spas.com / www.evolutionspas.fr

Santorini II : un concentré de confort et de détente

La recherche Jacuzzi® a mis au point une dernière version de spa, un concentré de confort optimal et de détente absolue, destinée à mettre tous les sens en éveil... Pour les utilisateurs de ses 2 places allongées et 3 places assises, il propose un massage complet de tout le corps, avec stimulation plus ciblée des pieds, tandis que 5 jets dorsaux dénouent les tensions du cou et que deux buses rotatives massent les hanches pour un effet anticellulite. L'odorat et l'ouïe sont aussi aiguisés via le diffuseur d'essences et le système audio à transmission acoustique homogène. Tout est pensé pour une expérience sensorielle

complète. Toute la technologie d'hydrothérapie brevetée Jacuzzi® s'est associée à l'utilisation de matériaux nobles, pour arborer une ligne sobre, contemporaine, où l'ergonomie a été étudiée de près et les commandes simplifiées au maximum. Jacuzzi®, inventeur de l'hydromassage, a mis tout son savoir-faire et son expertise au service de ce nouveau spa à poser ou à encastrer.

The Santorini II spa, the convergence of comfort and relaxation

The research at Jacuzzi® has developed an ultimate version of the spa, a convergence of utter comfort and absolute relaxation, designed to awaken all the senses ... To users of its 2 reclining and 3 upright seats, it offers a complete massage of the whole body. While the feet get special attention and stimulation, 5 jets for the back relieve tension in the neck and two rotary jets massage the hips to fight against cellulite. The senses of smell and hearing are also sharpened with a diffuser of essential oils and an audio system with its harmonious soundtrack. Everything is designed to provide a total sensory experience. All the Jacuzzi® patented hydrotherapy technology is combined with the use of noble materials, in sober and contemporary lines, with carefully studied ergonomics and control panels made as simple as possible. Jacuzzi®, the inventor of the whirlpool bath, has concentrated all its knowledge and expertise in this new spa with a choice of either stand-alone or built in.



info@jacuzziFrance.com / www.jacuzziFrance.com

MICHAEL PHELPS SIGNATURE SWIM SPAS

by  MASTER SPAS®

Use the power of Michael Phelps Signature Swim Spas by Master Spas to make 2011 your best year ever!

Master Spas world class quality joins with the greatest swimmer ever to deliver a premium line of innovative swim and fitness spas that will be sold exclusively through specialty pool and spa retail stores.

JOIN THE SWIMMING REVOLUTION



Some territories are still available.

VISIT THE MASTER SPAS STAND 9F24

to find out all the details.

 MASTER SPAS®

Master Spas Europe | 2 Hale Lane, Mill Hill | London NW7 3NX | Stephen@MasterSpas.co.uk | masterspas.com | +44(0) 20 8959 1529

Anna : un spa rond convivial

Après les modèles Lisa, Augusta, Julia, Laura, Sophia et Flora, le fabricant hollandais de spas, 4SeasonsSpas, vient d'ajouter un nouvel élément à cette gamme, nommé Anna. C'est un spa très spacieux et luxueux. Sa forme et ses courbes naturelles sont non seulement esthétiques, mais elles offrent un espace convivial pour se retrouver entre amis ou en famille. Chacun des 6 sièges ergonomiques est unique. Le design et la variété de jets proposés, 57 au total, permettent un hydro massage intense et de tout confort. En effet, par place, il comporte plus de jets qu'un spa rond classique. En outre, ses 4 fauteuils proposent un massage des pieds, assurant au corps tout entier une expérience de relaxation complète. Ces caractéristiques représentent les améliorations les plus significatives de ce spa circulaire.

Anna: the round friendly spa

After Lisa, Augusta, Julia, Laura, Sophia and Flora, the Dutch spas manufacturer, 4SeasonsSpa, has just added a new model of spa, named Anna. The Anna is a very spacious and luxurious spa which offers plenty of space to relax. The organic round shape is not only very esthetic, it also ensures the spa to be perfect for socializing with friends and family. With its extensive massage pattern, each of the six ergonomic shaped seats are unique. The design and a variety of jets, 55 in total, provide a comfortable and intense hydro massage, as per seat there are more jets than in normal round spas. Moreover, its 4 seats in the spa propose a foot massage to ensure a full body and ultimate relaxing experience. Those characteristics are the most important improvements of this round spa.

STAND 6D71



info@4seasonspa.com

Pour paraître dans cette rubrique, contactez-nous :

In order to be present in this section, contact us:

contact@eurospapoolnews.com



Preformati Italia lance EPS SYSTEM

Il s'agit de structures modulaires auto portantes prédéfinies prêtes à être installées et revêtues de n'importe quel type de finition, qui remplacent et complètent les réalisations traditionnelles en maçonnerie sans avoir besoin de personnel spécialisé. Elles sont certifiées et fabriquées en polystyrène expansé (EPS AE) à haute densité, lissées et armées avec du tissu de fibre de verre, imperméabilisées pour toutes les situations. Modulaires, linéaires, circulaires ou de forme libre, toutes les structures sont élaborées par ordinateur et fabriquées sans utilisation de moules. Le résultat est un « préformé » fini avec des rayons de courbure parfaits et des surfaces régulières pour une pose dans les règles de l'art. Ce concept est le résultat d'une observation et d'une analyse minutieuse des problèmes de chantier qui ont engendré une fabrication moderne, innovatrice, rapide, sûre, propre et économique. Le mot d'ordre est PERSONNALISATION. C'est justement à partir de ce concept que débute une étude minutieuse aussi bien du dessin technique que de l'installation hydraulique et électrique, qui permet à l'entreprise d'être en mesure de faire face aux exigences les plus variées du client.

Preformati Italia launches the EPS SYSTEM

These are pre-set, modular self-supporting structures ready to install and be finished in any manner whatsoever, which substitute, or may be used together with, traditional masonry structures with no need for skilled workers. They are certified structures made of high-density, self-extinguishing, sintered expanded polystyrene (EPS AE), which are smoothed and reinforced with fibreglass fabric, and waterproofed for every application. Whether modular, linear, circular or irregular, all our structures are computer designed and manufactured without using any moulds. Our product is a finished preformed structure with perfect radii of curvature and smooth surfaces for a professional installation. These structures are the product of precise on-site analyses of all the problems involved in the traditional building sector. Hence they are becoming the starting point for a modern and innovative construction method, which is also quick, safe, clean and affordable. The key word is CUSTOMISATION. It is just from this idea that a careful analysis of both the engineering drawings and the electrical and plumbing installation begins, making our firm ready and able to resolve the most complex client requests.



info@preformatitalia.it

Green With Envy

Clearwater Spas is leading the world in energy efficient hot tubs designed with eco-logical solutions for everyone.

Energy Efficient

"Clearwater Spas hot tubs are 12% more energy efficient than foam-filled and are much easier to service!"



Superior Quality

Resort Series Orlando Signature with 111 Jets!



Beautiful Cabinetry

Cedar & Composite



Fun Accessories

Add our new removable 'bistro table' to any hot tub in our Beachcraft Series!



Dealerships & Distributors Wanted

We Offer: New Dealer Incentives, Exclusive Territories, 32 Hot Tub Models At All Price Ranges, Customer Lead Generation, Volume Rebate Program, Marketing Sales Materials, Point of Sale Materials, Gazebos & Accessories.

Clearwater Spas
Celebrating 33 Years of Excellence

Contact us today: 1-800-791-1190
or sales@clearwaterspas.com



www.clearwaterspas.com



Wellis
WELLNESS
IN YOUR HOME

WELLNESS
PRODUCTS
MADE IN EU!



Visit WELLIS booth at Piscine: Hall 7 / C45

H-2371 Dabas Mánteleki út HRSZ: 0417 • Tel.: +36 29 564 380, Fax: +36 29 564 390 • export@wellis.hu

www.wellis.eu

Le champion de natation Michael Phelps et Master Spas® créent une nouvelle ligne de spas de nage

Phelps et le coach Bob Bowman aident au développement de la ligne "Michael Phelps Signature Swim Spas by Master Spas".



Cette nouvelle ligne de spas de nage fournit une solution à tous les niveaux de forme physique, chaque régime de santé spécifique et tous les espaces pas nécessairement propices à des exercices aquatiques et accessibles toute l'année. La ligne se caractérise par six modèles de spas de nage différents pour les particuliers et un modèle spécialement conçu pour les centres de fitness, universités et centres de thérapie physique.

M. Phelps et M. Bowman, en coopération avec Master Spas, font la promotion active de la natation et des bienfaits pour la santé associés aux exercices aquatiques et à la thérapie des spas.

"Un des plus grands objectifs que j'ai dans ma carrière est de faire progresser la natation de toutes les manières possibles et la possibilité d'un partenariat avec Master Spas avec la création de cette nouvelle ligne de spas de nage est une autre façon unique d'aider ce sport," a déclaré Phelps. "Notre but avec ces spas de nage est de contribuer à créer plus de possibilités pour toutes les personnes intéressées par la natation pour aller jusqu'à la prochaine génération de nageurs de compétition."

La différence caractéristique des spas de nage conçus par Phelps est la technologie unique, brevetée Wave Propulsion™ Technology qui fournit un courant exceptionnellement large, puissant et en profondeur pour des exercices de nage intense. Ce système breveté génère un courant aux caractéristiques totalement différentes que celles procurées par les autres spas.

"Travailler avec Michael Phelps et Bob Bowman pour créer cette nouvelle ligne de signature de spas de nage est une opportunité absolument unique pour nous," déclare Bob Lauter, CEO de Master Spas.

Lire la suite en ligne sur www.EuroSpaPoolNews.com

Swimming Champion Michael Phelps and Master Spas® Create New Line of Signature Swim Spas

Phelps and Coach Bob Bowman Aid in Development of "Michael Phelps Signature Swim Spa by Master Spas"

The signature line of swim spas provides a solution for all fitness levels, health regimens, and spaces not typically conducive for accessible, year-round aquatic exercise and hydrothermal therapy. The line features six (6) new and different, premium swim spas for residential settings and one (1) premium, commercial-grade swim spa ideal for fitness centers, universities, and physical therapy centers.

Mr. Phelps and Mr. Bowman, in conjunction with Master Spas, are actively promoting the sport of swimming and the health benefits associated with aquatic exercise and spa therapy.

"One of the biggest goals I have in my career is to grow the sport of swimming in as many ways as possible, and the ability to partner with Master Spas' to create a signature line of swim spas is another unique way to help the sport," stated Phelps. "Our goal with this line of swim spas is to create more and better opportunities for everyone interested in swimming, from exercise enthusiasts through the next generation of competitive swimmers."



The distinguishing difference of the Phelps-designed swim spas is the unique, patented Wave Propulsion™ Technology that provides an exceptionally wide, deep, and smooth current for a superior swimming experience. The propeller drive system generates a turbulent-free current, rather than the "fire hose" blast of typical water jets found in other spas.

For further information contact Master Spas Europe, Stephen Weller,

Next online on www.EuroSpaPoolNews.com

STAND 9F24

stephen@masterspas.co.uk / www.masterspas.co.uk / www.michaelphelps.com



Le nouveau gazébo bien équipé pour toute l'année

Le gazébo est le complément idéal d'un spa, offrant un lieu d'intimité et de détente. Dans cette gamme, Hydropool présente le Gazébo Vénitien. La structure de celui-ci est en cèdre canadien de première qualité, avec une toiture renforcée très résistante capable de supporter de lourdes intempéries. A poser directement au sol, il est très simple d'installation. Les deux parois à lamelles en bois permettent de jouer avec les effets de lumière. Le toit et les 2 autres parois sont équipés de vitres en acrylique fumé pour profiter au mieux de la vue qui entoure le spa. La polyvalence de ce gazébo ne s'arrête pas là, puisqu'il dispose également d'un espace sèche serviettes et d'une réservation pour y intégrer un mini-frigo. Par ailleurs, le bar vient ajouter une autre touche de convivialité à cet espace. Il peut également accueillir deux estrades Relax avec matelas pour devenir un véritable lieu de détente et de bien-être. Faisant office de marches pour accéder au bassin, les estrades cachent un coffre de rangement de très grande capacité.

The new well-equipped gazebo for the whole year

The gazebo makes the perfect complement to a spa, providing an intimate and relaxing space. In this range, Hydropool present the Venetian Gazebo. The structure is of top quality Canadian cedar wood with a reinforced extremely strong roof capable of withstanding very bad weather. To be set directly on the ground, it is very easy to install. The two walls made of wooden slats allow you to play with lighting effects. The roof and the two other walls are fitted with windows in smoked acrylic to make the most of the view surrounding the spa. The versatility of this gazebo does not stop there; it also has a towel drying area and a place where a mini-fridge can be installed. The bar adds another touch of conviviality to this space. It can also accommodate two Relax platforms fitted with mattresses to become a real haven of relaxation and well-being. Serving as steps to reach the pool, the platforms conceal a large capacity storage compartment.

STAND 6E26

info@hydropoolhottubs.com / www.hydropoolhottubs.com

Nouveau modèle 2011 équipés avec freins & amortisseurs
EASY TO USE.FAST.ECONOMICAL



SPA DELIVERY SYSTEM

www.spadeliverysystem.com

Tel.: +43/664/300 6834



TÜV tested
for use in EU certified!
Certifié TÜV Allemagne
pour 100km/hr

Table bistro amovible intégrée

Le nouveau spa Legacy de Clearwater Spas permet à une famille de six personnes de s'asseoir confortablement et comprend toute une série d'équipements. On y trouve notamment une nouvelle table bistro amovible intégrée. Celle-ci comporte des porte-gobelets et un support pour seau à glaçons. Cette innovation est également disponible sur toute la série Beachcraft. Ce modèle est par ailleurs équipé de deux chutes d'eau illuminées par un éclairage à commande numérique, un diffuseur de remous, un éclairage « mood light », un système d'aromathérapie et une station MP3/iPod/FM avec haut-parleurs et caisson de basse. Il est possible de choisir parmi 9 couleurs pour la coque du spa, entre le brun rich chocolate brown et le gris coastal gray. Les revêtements à moulage par injection de réactif (RIM) ont été récompensés et sont extrêmement résistants. Ils constituent le système de coque le plus résistant aux conditions climatiques et requièrent un entretien parmi les plus réduits.

STAND 66E12

Spa with removable bistro table

The new Legacy spa from de Clearwater Spas allows family seating for six people and comes with an array of amenities. Those include, in particular, a new removable bistro table which comes complete with cup holders and ice bucket holder. It is available on all of the Beachcraft Series. This model also features two digitally illuminated waterfalls, a pop-water fan, cabinet mood lighting, aroma therapy and a MP3/iPod/FM docking station with speakers and a subwoofer. It is possible to choose from nine spa shell colors, from a rich chocolate brown or a coastal gray. The award winning RIM cabinets are extremely resistant and among the best weather resistant and maintenance free cabinet system in the industry.



www.clearwaterspas.com



PISCINE 2010 - EUREXPO LYON - STAND 66F08



Un spa simple pour un prix accessible

Relux conçoit et fabrique divers articles de bien-être, d'intérieur et d'extérieur, notamment des spas, des saunas, des douches, des cabines de douche à vapeur ou encore du mobilier de jardin. Le Butterfly est l'un des derniers modèles de ses spas proposant des massages réglables. Ce modèle de base, abordable, d'une grande qualité, offre de nombreuses possibilités. Avec 38 buses de massage, son esthétique forme de papillon, il peut accueillir quatre personnes : deux sièges avec massage du dos, un siège avec massage du dos et des jambes et une combinaison place allongée/siège avec massage du dos et des jambes. La marche d'accès peut aussi servir de mini-siège.

Les quatre autres places quant à elles sont spacieuses et confortables. En plus de ses buses de massage réglables séparément, il dispose aussi d'une fontaine/cascade pop-up avec des diodes électroluminescentes (LED) de couleur. Grâce au réglage précis de la température, l'eau reste toujours chaude à souhait.

A spa with a good value for money!

Relux develops and produces a range of wellness products for home and outdoor environment, such as spas, saunas, showers and steam shower units or garden furniture. The Butterfly is one of its latest spa models with adjustable massage jets. This affordable basic model offers a range of possibilities and high quality. With its 38 massage jets, this easily accessible and pretty butterfly-shaped spa can accommodate up to four people and features two seats with back massage, one seat with back and leg massage, and one lounger with back and leg massage. The step serves as a fifth mini seat. The other four seats are spacious and comfortable. In addition to the adjustable massage jets, the Butterfly includes the added convenience of a pop-up fountain/water step with LED colour lighting. The water temperature can be adjusted to suit individual needs and maintains a constant temperature once adjusted.

STAND 4E26

www.relux-europe.com

Un package complet pour la nouvelle série Caldera Spas



La marque Caldera Spas, connue pour ses équipements Pure Comfort™, Pure Performance™ et Pure Style™, présente, Vacanza™, sa nouvelle série de spas. Ses lignes élégantes accueillent le corps dans une douce étreinte et son design bio associé à des caractéristiques apaisantes permettent une « évasion à domicile » bien méritée. Le savoir-faire de Caldera confère à la série une maintenance facile et la fiabilité qui l'accompagne. Agréable à regarder, la série s'harmonise avec tous les intérieurs, classiques ou contemporains. Il n'y a plus qu'à prendre le temps de s'immerger dans le confort de l'un des 5 modèles Vacanza : Palatino™, Marino™, Aventine™, Cima™ ou Lina™. La toute nouvelle série dispose également du Pure Comfort, de la Pure Performance et du Pure

Style à bien des égards. C'est la récompense d'une délicieuse détente musculaire après un dur entraînement, la promesse d'un moment de relaxation à la fin de la journée ou le plaisir de partager une expérience agréable avec la famille et les amis. Sa valeur réside dans ses caractéristiques et sa qualité, avec un prix adapté à chaque budget.

A total package for the new Caldera Spas Series

The brand Caldera Spas, known for Pure Comfort™, Pure Performance™ and Pure Style™, presents the all-new Vacanza™ Spa Series. Its graceful contours cradle the body in an inviting embrace. Organic design, combined with soothing features, affords a rewarding at-home escape. There, expert craftsmanship collects years of reliable service and easy care. The eye-pleasing complements any decorating theme from classic to contemporary. All that's needed is time to immerse oneself in the pure comfort of one of the five Vacanza models: Palatino™, Marino™, Aventine™, Cima™ or Lina™. This all-new series provides Pure Comfort, Pure Performance and Pure Style in many ways. Being it the recompense of a muscle-soothing soak after a hard workout, the promise of a relaxing retreat at the end of the day or the fun of sharing an enjoyable experience with family and friends. Value is features and quality at a price that fits every budget. STAND 66D42

info@watkins.be / www.calderaspas.com/global

Shadow FX : nouveau système d'éclairage multicolore

Dimensions One Spas présente un nouveau système d'éclairage LED multicolore : «Shadow FX», fourni en option sur la gamme @Home. Disponible depuis le 15 juin, cette extension de la famille LFX parvient à associer un jeu d'ombres et de lumières aquatiques. Situé à des endroits clés du spa, sous la ligne d'eau, Shadow FX contribue à créer une ambiance relaxante. Utilisant toutes les couleurs de l'arc-en-ciel, ce show lumineux multicolore est synchronisé avec l'éclairage principal du spa. Un réel atout en terme d'esthétique qui optimise le look de la gamme @Home et qui saura séduire les clients les plus exigeants !

A new LED lighting for spas

Once again, D1 delivers cutting edge technology and stylized design. The company is pleased to introduce Shadow FX, our new LED lighting option for the @Home line! This extension of the LFX family creates an interplay of light and shadow underwater. Located in specific areas, it creates an inviting, relaxing environment. Shadow FX features a clip on organic sconce style design that enhances the overall look of the hot tub both wet and dry. Using all the colors of the rainbow, Shadow FX multicolor light show is synchronized with the main spa light. The high style look of Shadow FX is sure to be a hit with consumers and dealers alike. - Come and See D1 on BOOTH 66C02, and also on booth 4E16 for @Home Hot Tubs.



d1europe@d1spas.com / www.d1spas.com

Stand
66^E12

FABRICANT DE SPAS
HAUT DE GAMME
DEPUIS PLUS DE 30 ANS



Clearwater Spas

Venez découvrir les nouveaux modèles Clearwater Spas, et installez chez vous un lieu de détente, de relaxation et de remise en forme incomparable.

NOUVEAUX
SPAS
CLEARWATER



À DÉCOUVRIR
SUR NOTRE STAND



ACCESSOIRES

PROFITEZ
DE VOTRE SPA
ENTRE AMIS GRACE
À LA TABLE BAR !



ZAC «Le Quarre»
74800 AMANCY
Tél. 04 50 25 64 01
www.europe-spa.fr

IMPORTATEUR EXCLUSIF CLEARWATER SPAS

Le spa Garden Leisure mute vers le modèle 1600

SCP étend sa gamme de spas : après le XL 800, voici le Spa de Nage Garden Leisure proposant 7,5m³ de détente, de sport et de massages. Le GL1600 est le résultat d'une sélection qualitative établie suite à une étude des besoins du marché. Il est conçu pour satisfaire aussi bien les sportifs, grâce à la nage à contre courant, que adeptes de l'hydrothérapie avec ses 41 jets, ses 8 cascades et ses 5 places (4 assises, 1 nageur). Les détails et le confort n'ont pas été oublié tel le tableau de contrôle simple, les LEDs de couleurs, le système radio/stéréo et les accessoires d'entraînement. SCP propose un produit à un bon rapport qualité/prix, avec une offre de logistique clé en main de transporteur spécialisé pour la livraison. Le succès du GL 1600 s'était traduit par 2 installations en Angleterre dès son lancement dans ce pays.

The Garden Leisure Spa evolves to the Model 1600

SCP widens its range of spas: after the XL 800, they present the Garden Leisure Swimming Spa with its 7.5 cubic meters for relaxation, exercise and massages. The GL1600 is the result of a qualitative selection drawn up after a study of market demand. It is designed to suit athletes, with its counter-current swimming area, and also hydrotherapy enthusiasts with 41 jets, 8 cascades and room for 5 (4 seats, 1 swimmer). The fine details and comfort have not been forgotten, such as the easy-to-use control panel, coloured LED lights, the radio / stereo system and training accessories. SCP offers a product with an excellent quality/price ratio, with an offer of turnkey delivery by a specialized carrier. The success of the GL 1600 has resulted in the installation of two facilities in England since it was launched in that country. **STAND 66H08**



info.eu@scppool.com / www.scpeurope.com

Waterway Reverse Swirl et les jets Nova Storm

Waterway présente deux nouveaux modèles brevetés dans la série Storm Jet. Le Reverse Swirl et le Nova, tous les 2 disponibles dans une grande variété de couleurs, sont fabriqués en acier inoxydable et plastique, et en plastique à deux tons. Les deux sont disponibles dans les dimensions du Jet Storm très appréciées : Adjustable Cluster, Mini-Storm, Poly Storm et Power Storm. De plus, vous pouvez choisir parmi la gamme de buses à bille y compris les Directional, Pulsator, Shower, Rifled, Roto, Twin Roto, Massage, Galaxy, Multi-Massage, Twister, Acupressure, et Twirl ! Comme pour tous les produits, les StormJets de Waterway sont conçus, créés et fabriqués aux Etats-Unis, avec des taux de satisfaction vérifiables et reconnus.



Waterway Reverse Swirl and Nova Storm Jets

Waterway introduces two new patented escutcheons for our Storm Jet series. The Reverse Swirl and Nova are both available in a variety of colors, both in stainless steel with plastic as well as two-tone plastic. Both are available in our popular Storm Jet sizes: Adjustable Cluster, Mini-Storm, Poly Storm, as well as the Power Storm. In addition, you have the choice of our whole range of eyeballs, including the Directional, Pulsator, Shower, Rifled, Roto, Twin Roto, Massage, Galaxy, Multi-Massage, Twister, Acupressure, and Twirl! As with all of our products, Waterway Storm Jets are designed, engineered, and manufactured in the U.S.A. with Ratings You Can Trust. **STAND 6H40**

waterway@waterwayplastics.com

FloatingLounge

Présenté en avant-première à l'Interbad de Stuttgart, le FloatingLounge de UWE JetStream a connu un vif succès. C'est le premier système immergé dédié à l'entraînement, l'hydromassage et la détente.

FloatingLounge se compose d'un élément équipé de jets pour le massage local et intégral, une buse à contre-courant et des poignées spécialement dessinées pour les exercices. Il comprend également un siège lounge ergonomique qui permet une détente totale en position flottante. Pour un résultat optimal, cette unité peut être réglée et programmée indépendamment.

Très économique, le FloatingLounge est compact et utilise très peu d'énergie.

FloatingLounge

FloatingLounge of UWE JetStream is the first underwater unit dedicated to training, hydromassage and relaxation. FloatingLounge consists of:

- an element equipped with jets for local and integral massage, a counter current nozzle and specially formed hand grips for exercising.
- An ergonomic longer which allows total relaxation in a floating position. For an optimal effect, this unit can be individually controlled and programmed. FloatingLounge is very economical: compact and low on energy requirement.

STAND 6D48



jet@uwe.fr / www.uwe.de

Pratique : une couverture de spa automatique et compacte

Disponible pour toute gamme de spas et de spas de nage, le Derolo est une couverture automatique présentant un format compact, un design discret, pour couvrir son spa en un tour de clé. Appuyé par les recherches sur les nanotechnologies, son isolation haute performance permet des économies d'énergie indiscutables. La partie inférieure (côté eau) à base d'élastomère est 100% imperméable et permet de garder la chaleur de l'eau du bassin tout en évitant la condensation sous la couverture et la formation de glace sur le dessus lors d'hivers rigoureux. Cette couverture ne nécessite que peu d'entretien, évite les manipulations manuelles puisqu'entièrement automatique. Elle occupe 50% d'espace en moins qu'une couverture classique. En effet, ses rails latéraux étant rétractables, ils permettent un vrai gain de place et laissent un accès complet au spa. Le système du Derolo respecte les standards de L'ASTM (American Society for Testing and Materials).

Ce produit est proposé en exclusivité par la société Hydropool, pour toute information concernant les accords de distributions possibles, veuillez contacter Mark Lee - mlee@hydropoolhottubs.com

Practical Innovation: an automatic, compact spa cover solution

Available for any spa or swim spa range, the Derolo is an automatic cover solution which boasts a compact format and a discrete design, to cover your spa simply by the turn of a key. Supported by research in the field of nanotechnologies, its high-performance insulation facilitates indisputable energy-saving. The elastomer-based lower part (water side) is 100% waterproof and helps to conserve the heat of the water while avoiding condensation beneath the cover and ice-formation on the top during severe winters. This cover requires very little maintenance, and avoids manual handling as it is completely automatic. It saves 50% space compared to a conventional cover. In deed, the lateral rails being retractable, they allow a real space saving and facilitate a complete access to the spa without obstructing the view either to the side or above. The Derolo system satisfies ASTM (American Society for Testing and Materials) standards. The Derolo is offered exclusively by Hydropool, for dealership opportunities, please contact Mark Lee - mlee@hydropoolhottubs.com **STAND 6E26**

mlee@hydropoolhottubs.com / info@hydropoolhottubs.com / www.hydropoolhottubs.com



Abri spa de nage

Parmi une très large gamme d'abris de spas, Sésame/IPC propose son tout dernier modèle conçu spécialement pour les spas de nage, le « Swimspa Cover ». Désormais, la marque proposera 5 modèles différents spécifiques spas de nage. Parmi de nombreuses options, celle du polycarbonate teinté permet de préserver l'intimité lors d'une utilisation en soirée, par exemple. Un large choix de coloris permettra au client d'adapter au mieux cet abri dans son environnement.



Retrouvez-les stand 9F10 au salon Piscine 2010 à Lyon, du 16 au 19 novembre.

Swim spa cover

Among a wide range of spa covers, Sesame/IPC offers its latest model designed specifically for swim spas, the "Swimspa Cover". Now, the brand will offer 5 different specific models of swim spas. Among many options, the tinted polycarbonate allows to preserve intimacy when used at night, for example. A wide choice of colors allows the customer to customize the cover to best suit its environment. Come and discover all of the info at **STAND 9F10**.

direction@sesamecover.com / www.sesamecover.com

L'Islander de ThermoSpas conçu pour impressionner

L'Islander, le dernier modèle de ThermoSpas, pour quatre personnes, de la nouvelle Aquatic Series a été conçu pour "impressionner", selon le fabricant. Pour ThermoSpas, l'objectif était de concevoir un spa qui serait esthétiquement agréable, avec des sièges conçus pour épouser les courbes du corps et des jets positionnés afin de cibler au mieux tous les muscles et les articulations nécessitant un massage thérapeutique. Les jets se devaient d'être positionnés discrètement de façon à laisser aux ingénieurs un espace suffisant sous chaque place assise pour placer les pompes et la tuyauterie, afin de fournir une pression d'eau jusque-là, inégalée dans l'industrie du spa. Avec l'Islander, ces objectifs ont été atteints, voire dépassés. Une élégante boule de cristal rotative fournit un choix de huit couleurs différentes, créant une ambiance relaxante et un effet unique. Des porte-verre éclairés sont installés sur tous les sièges et des "jets cascade" ont été spécialement conçus pour masser la nuque et les épaules. Chaque siège offre deux profondeurs différentes avec des jets divers afin de répondre aux morphologies variables des utilisateurs. En plus de toutes ces caractéristiques uniques, l'Islander est le seul modèle disponible, de profondeur variable, afin de faciliter les installations dans les endroits comportant des passages étroits. **STAND 6G67**

www.thermospas.com

ThermoSpas' Islander designed to impress

The Islander, ThermoSpas' newest four-person hot tub and the benchmark of ThermoSpas' exciting new Aquatic Series, presented unique challenges to the ThermoSpas design team. The goal was to design a hot tub that would be artistically pleasing, with seating designed to mold to the body and jet positioning in locations that would target every muscle and joint requiring massage therapy. The jets needed to be positioned so as not to be visually or physically intrusive and the engineers also needed to allow adequate space under each seating area to position pumps and plumbing large enough to provide water pressure unequalled in the spa industry. The elegant spinning crystal ball can be illuminated with a choice of eight distinct colors, creating a relaxing ambiance and unique appearance. The illuminated cup holders are available in all seating areas, and the waterfall pillow jets are uniquely designed to massage the hard-to-reach neck and shoulder areas. Each seating area in the Islander has a uniquely different jet design, along with two different seating depths to accommodate users of varying heights. With ThermoSpas' patented throttle control valves, each user can adjust the intensity of his massage to his specific needs. One seating area can be adjusted for a gentle, soothing massage, while another simultaneously delivers a muscle-relaxing deep tissue massage. In addition to all of these unique features, the Islander is the only model available in a custom-ordered shallow foot well to accommodate installations in homes with narrow passage ways.



Une plage de piscine ou de spa en gazon synthétique

GardenGrass a développé une gamme complète de gazons synthétiques offrant une alternative originale aux habituelles plages entourant les bassins. L'aspect et la composition de ses produits, dont la production est basée aux Pays-Bas, sont au nés de la collaboration avec l'un des principaux fabricants européens de gazon synthétique sportif Greenfields. D'apparence naturelle, ils procurent un espace de verdure plaisant et valorisent le tour de la piscine ou du spa en offrant une plage moelleuse. Leurs fibres nylon sont très résistantes et ne subissent pas les effets du chlore. Tous ces produits sont conformes à toutes les normes de qualité en vigueur en Europe.



Surround the swimming pool in artificial turf

GardenGrass has developed a comprehensive range of artificial turfs, offering an original alternative to the more common pool surroundings. The appearance and composition of these products, manufactured in the Netherlands, was born from cooperation with Greenfields, one of the main artificial sports turf manufacturers in Europe. Natural in appearance, they provide a visually pleasing green area and make use of the area around the swimming pool, creating a soft shore. Their nylon fibres are highly resistant and are not harmed by chlorine. All of these products comply with the European quality standards in effect.



info@gardengrass.fr / www.gardengrass.fr

Emulsion d'huiles essentielles pour hammam

Brume de Hammam de la société française Camylle est une base laiteuse très concentrée et parfaitement soluble dans l'eau, issue d'une émulsion d'huiles essentielles 100% pures et naturelles. Destiné à parfumer la vapeur d'eau, ce produit n'agresse pas les éléments techniques des hammams, ne contient pas d'alcool et est parfaitement stable dans le temps. Ses huiles essentielles viennent enrichir la vapeur dont le générateur diffuse finement un parfum d'essences de plantes, procurant ainsi une profonde impression de bien-être et de propreté. Une gamme complète composée de neuf fragrances est proposée : eucalyptus, pin, eucalyptus / menthe, lavandin, romarin, cajepout/citron, luxe, elinya et orange. Ce produit, qui bénéficie d'une grande notoriété chez les professionnels, signe l'identité olfactive de centres de thalasso-thérapie, thermes et spas d'hôtel prestigieux.



Emulsion of essential oils for hammam

Hammam mist of French company Camylle is a very concentrated milky base that is completely watersoluble and is made from an emulsion of 100% pure and natural essential oils. This product is meant for adding fragrance to the water-vapour and does not harm the technical components of hammams. It does not contain alcohol and is absolutely stable over time. Its essential oils enrich the vapour whose generator disperses a fragrance of essential oils of plants, thus, providing a deep feeling of wellness and cleanliness. A complete range that consists of nine fragrances is proposed: eucalyptus, pine, eucalyptus/ mint, Lavender/ rosemary, cajepout/ lemon, luxury, elinya and orange. This product is very famous among professionals and is a mark of olfactory identity of Thalassotherapy centres, hot springs and spas of prestigious hotels.

STAND 6G22

contact@camylle.com / www.camylle.com

FX ON : une gestion tactile interactive

Les produits de la nouvelle gamme FX ON, de Flexinox Pool, ont un système électronique de gestion permettant de contrôler le flux d'eau dans certains produits et la température dans d'autres. Ce contrôle se fait sur une zone tactile interactive, intégrée à l'acier inoxydable lui-même. Cette nouvelle série est composée par la Douche Auriga, le Canon Hydrus et la Cascade Aquila. Cette dernière a incorporé une ligne de LEDs qui fait changer la couleur de l'eau selon son niveau dans la piscine. Le Canon et la Cascade peuvent tourner manuellement ou avec 2 programmes : hydrothérapie et ambiant. Quant à la Douche Auriga, elle inclut un « laveur » de pieds et la possibilité d'assembler en option un plateau élégant. Cette douche possède un système d'auto-nettoyage automatique qui détecte le nombre d'heures d'inactivité, et déclenche alors l'évacuation de l'eau de surface. Tous ses produits seront exposés à Piscine 2010 – Hall 66 – Stand B20.

FX ON where technology and water flow

FX ON is a new range of products that Flexinox Pool is launching on the market. These new products have an electronic management system that allows controlling the water flow in some products, and the temperature in others. This control is done through an interactive tactile zone integrated on the stainless steel itself. It's composed of Cascade Aquila, Cannon Hydrus and Shower Auriga. Cascade Aquila has an integrated LED line that allows changing the water colour while it's working. Canon and Cascade can work either manually or with 2 programs: hydrotherapy and ambient. As for Shower Auriga, it includes feet washer and the possibility to assemble as an option a stainless steel and teak tray. This shower has an automatic self cleaning system that detects for how long the shower is not operating and automatically expels the standing water, preventing the formation of micro organisms. These products will be presented in STAND B20 – Hall 66 at Piscine 2010 Lyon.



flexinox@inoxidables.com



LED de couleur pour cabines de sauna publiques

La société Elsaesser d'Augsburg, fournisseur exclusif des saunas ELIGA et forte de plus de 100 ans d'expérience, fournit aussi des ampoules à LED Made in Germany pour les saunas ELIGA, à fins d'utilisation dans des cabines de sauna publiques. La durée de garantie a été étendue à trois ans. Toutes les ampoules LED de couleur ELIGA sont fabriquées avec des LED de marque haute température ! Les composants électriques sont situés dans une unité de commande, à l'extérieur de la cabine de sauna. Étant donné l'intensité élevée des LED, ces ampoules nécessitent environ 65 % d'électricité en moins que des ampoules électriques classiques. Elles sont disponibles avec un bouton-poussoir haute température, pour programmer le choix de couleur dans la salle de sauna. De plus, elles peuvent être commandées en utilisant la télécommande sans fil (brevet en instance). Douze couleurs lumineuses différentes peuvent être commandées individuellement, ou selon plusieurs séquences de dégradés de couleurs.

Colour LED Lights for Commercial Sauna Cabins

The Elsaesser company in Augsburg, a special provider of ELIGA sauna technology with over 100 years of experience, also provides Made in Germany ELIGA sauna LED lights for use in commercial sauna cabins. The warranty period has been extended to three years. All ELIGA LED colour lights are produced with temperature-resistant brand LEDs! The electronic components are located in a control unit outside of the sauna cabin. Due to the high intensity of the LEDs, the ELIGA LED colour lights require approximately 65 % less electricity than conventional light bulbs. ELIGA LED colour lights are available with a temperature-resistant push button for the colour choice program in the sauna room. Furthermore, they can be controlled with a patent-pending wireless remote control. With ELIGA LED colour lights, twelve luminous colours can be controlled individually or in flowing colour progressions in various time cycles. STAND 9F05

info@elsaesser.de / www.eliga.com

Preformati Italia Structures in expanded polystyrene

Preformati Italia proposes itself to the operators of the sector for the realization of spas, pools and whirlpool tubs.

Preformati Italia se propose aux opérateurs du secteur pour la réalisation de spas, piscines et hydromassages.



Preformati Italia S.r.l.

Via Trieste, 26/b - 36065 MUSSOLENTE (Vicenza) - Italy

TEL.: (+39) 0424 550 180 FAX: (+39) 0424 554 609

mail: info@preformatitalia.it - web site: www.preformatitalia.it



RECHERCHE DISTRIBUTEURS



Toutes les sociétés et produits figurant ci-dessous recherchent des distributeurs. Vous pourrez trouver d'avantage de sociétés et plus d'information sur notre site internet en 7 langues, dans la rubrique « Recherche Distributeurs » : présentation détaillée de la société, son secteur d'activité, ses produits, des informations pour les contacter, d'autres photos,...

Si vous aussi vous êtes à la recherche d'un distributeur international, n'hésitez pas à nous contacter.

All companies and products featured above are looking for distributors. You can find full information about these and other products on our website in 7 languages under «Distributors Wanted»: detailed and through presentation of the company, its business and products, contact information, additional photos, etc. If you are also looking for international distributors for your products, please contact us.



ARTESIAN SPAS

ARTESIAN SPAS, UNE MARQUE BREVETÉE, DES SPAS INNOVANTS ET ÉCOLOGIQUES

Fortes d'une expérience de plus de 100 ans et disposant d'un savoir-faire unique, et d'une technologie environnementale innovante, la marque Artesian Spas propose une collection de spas haut de gamme très concurrentielle. Artesian Spas France développe activement son réseau de distribution et souhaite vivement vous compter parmi ses futurs partenaires. Pour Artesian Spas, c'est la qualité du produit qui prime ainsi que la qualité des services associés.

info@artesiandspas.fr / www.artesiandspas.fr



L.A. SPAS

L.A. Spas, leader mondial du secteur de la production de cuves de spas personnalisées de qualité. Basée en Californie du Sud, L.A. Spas produit et commercialise une large gamme de spas portables ergonomiques et de spas de nage, qui vont au-delà des besoins de chaque client. En plus de la conception de cuves de spas primées, la société propose plus de 30 types différents de gazebos en séquoia de Californie.

Our company is recognized as a world leader in technological innovation, product quality, and customer service. We offer a wide variety of products and

proprietary selling features at every price point, allowing you to capture all aspects of the consumer hot tub, swim spa, and gazebo market. L.A. Spas offers 3 lines of spa models and its own line of California Redwood gazebos.

sales@laspas.com / internationalsales@laspas.com / www.laspas.com



ASTREL

MODO est une marque d'ASTREL qui est une entreprise qui, depuis plus de vingt ans, oeuvre dans la conception et la production de commandes électroniques pour des multinationales du secteur de l'hydro-massage, de l'industrie légère et des équipements électrodomestiques. Chef de file européen dans le domaine des commandes pour spas, c'est une référence incontournable en matière de piscine, hammam, sauna, spa, pour usage public ou privé.

MODO is a registered trade mark for ASTREL srl, a company that for over twenty years has dealt with the design and manufacture of electronic controls for multinationals in the hydro-massage sector, light industry and home appliances. European leader for spa controls, it is an essential reference in matter of hot tub, swimming pool, Turkish bath, sauna, for public or private use.

info@mo-do.it / www.mo-do.it

Spas and Saunas - in Finnish Thermo Wood

www.Spadealers.eu
Where Quality and Service meet



Please contact info@spadealers.eu for more information or visit www.spadealers.eu - Tel +358 10 2395602



POOL SYSTEMS

PRODUITS DE LOISIRS, ACCESSOIRES ET ÉQUIPEMENT POUR PISCINES ET SPAS

Pool Systems est un fabricant australien spécialisé dans le nettoyage des piscines et des spas, l'entretien et les produits de loisirs exclusifs et innovants. Notre large gamme comprend de nombreux produits brevetés et apporte aux revendeurs des opportunités commerciales très intéressantes sur les marchés de la piscine, des loisirs aquatiques et du spa. Ainsi, nos produits sont répartis en 3 catégories et vendus sous des marques différentes pour une meilleure

identification - Swimsafe Pool Products, Swimsportz Leisure Products et Life Spa & Hot Tub Products.

AUSTRALIA'S LEADING MANUFACTURER AND DISTRIBUTOR

We are an Australia's leading manufacturer and distributor of swimming pool and spa equipment, accessories and leisure products. Many of our products are sold through the world. Regular advertising and participation in overseas trade shows with our award winning Swimsafe brand range has enhanced our corporate profile. Display stands for our leisure products, spa products and other product ranges are available to the retailer for maximized sales and floor space usage.

rjeffery@poolsystems.com.au / www.poolsystems.com.au



FABARPOOL

INNOVATION ET HAUTE TECHNOLOGIE POUR MINI-PISCINES ET SPAS

Fabarpool est synonyme de qualité et d'innovation dans la conception, la fabrication et la vente de meubles et d'équipement pour la maison et le jardin, en élargissant et en diversifiant sa gamme aux spas, piscines, accessoires pour piscines, sauna, cabine infrarouge, et hydrothérapie. La haute technologie, la faible consommation et l'élégance du «Made in Italy» font de Fabarpool une des entreprises les plus innovantes parmi celles qui opèrent dans les domaines du bien-être et du relax.

INNOVATION AND HIGH TECHNOLOGY FOR MINI-POOLS AND SPAS

Fabarpool is synonymous with quality and innovation in the design, the manufacturing and the sale of furniture and equipment for house and garden. We offer a varied range of spas, swimming pools, pool accessories, sauna, infrared cabin, and hydrotherapy. High technology, low consumption and elegance of «Made in Italy» make all the difference.

info@fabarpool.com / www.fabarpool.com



CLEARWATER SPAS

VENDEZ LES MEILLEURS SPAS AU MONDE.

Il est facile de vendre quand on vend ce qu'il y a de mieux. Avec une expérience de plus de 33 ans de prix et récompenses en design et ingénierie, les spas Clearwater sont désormais associés à la qualité et à la satisfaction des clients partout dans le monde. Nous disposons d'une large sélection de 34 spas économes en énergie dans laquelle choisir.

SELL THE BEST SPAS IN THE WORLD.

Selling is easy when you sell the best. With over 33 years of award winning experience in design and engineering, the Clearwater Spas brand has become associated with quality and customer satisfaction throughout the world. We have a broad selection with 34 energy efficient spas to choose from. Our spas are competitively priced and yield a high profit margin for our dealers. There is a price range to fit every customer's budget. We offer exclusive territories to our dealers.

Richards1@clearwaterspas.com / www.clearwaterspas.com



PREFORMATI

STRUCTURES MODULAIRES AUTO PORTANTES PRÉFABRIQUÉES

Preformati Italia fabriquent des structures modulaires auto portantes préfabriquées prêtes à être installées et revêtues de n'importe quel type de finition : centres de wellness, spa, mini-piscine, fontaines... Les Structures EPS SYSTEM sont certifiées et fabriquées en polystyrène expansé (EPS AE) à haute densité, lissées et armées avec du tissu de fibre de verre, imperméabilisées pour toutes les situations. Modulaires, linéaires, circulaires ou à dessin libre, toutes les

structures sont élaborées par ordinateur et fabriquées sans utilisation de moules.

PREDEFINED MODULAR STRUCTURES

Preformati Italia manufactures predefined modular structures ready to install and coated with any finish. We produce cabins for wellness, « stones » effect structures, bowls, basins, various kinds of showers, and fountains. Modular, linear, circular or free design, all structures are developed and implemented by computer without using any moulds. The company has a highly qualified staff and to respond to the growing demand has expanded its operational structure of production.

info@preformatitalia.it / www.preformatitalia.it



FABARPOOL
SALUS • PER • AQUAM



www.fabarpool.com



DELUXE SPAS

LE MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ – PRIX DE SPAS,
UN LARGE CHOIX DE GAMMES !

Des marges bénéficiaires plus élevées, des produits de classe mondiale fiables, de haute qualité, conçus pour durer, une excellente croissance potentielle, un retour sur investissement et un « territoire » protégé. Le département marketing travaille avec vous et vos clients, offrant les meilleurs services possibles. (Nos revendeurs vous diront qu'être un distributeur Deluxe Spas a été une bonne décision et a contribué à leur croissance continue.) Des opportunités

existent aujourd'hui pour les équipementiers, designers, les exploitants de commerce de détail ou de gros et les distributeurs.

BEST VALUE SPAS FOR MONEY, WIDEST RANGE OF CHOICE!

Higher profit margins, world class reliable products, high quality built for lasting years, excellent growth potential, great return on investment, low overhead and protected territory. Our overseas sales and marketing department works with you and your clients, giving you and your customers the best services possible. (Our distributors will tell you being a Deluxe spas distributor has been a successful business decision and has contributed to their continual growth). OEM, ODM, Retail, wholesale and distribution opportunities are now available.

sales@deluxespas.cn / www.deluxespas.cn



AQUITEK

CONTRÔLE AUTOMATIQUE DE L'EAU

AQT-3000 propose une méthode de surveillance unique et instantanée, en épargnant aux propriétaires des piscines et des spas, le processus fastidieux et parfois compliqué des contrôles manuels de l'eau. L'AQT-3000 d'AquiTek est conçu pour fournir une solution économique, facile à installer, demandant un faible entretien, pour le contrôle chimique de l'eau.

AUTOMATIC CONTROL OF WATER

AQT-3000 offers a unique instantaneous and easy-to-read monitoring, sparing pool and hot tub owners the time-consuming and sometimes confusing process of manual water testing. The AquiTek AQT-3000 is designed to provide an economical, easy-to-install, low maintenance solution for monitoring water chemistry.

boazg@aquitek.com / www.aquitek.com

Fabricants, Vous recherchez des distributeurs ?

Manufacturers, you are looking for Distributors?

Pour paraître dans cette rubrique, contactez-nous

In order to be present in this section, contact us:

contact@eurospapoolnews.com

ANNONCEURS / ADVERTISERS

CLIENTS	PAGE
4SEASONSPAS	24
AQUAZZI	4
ASTREL	12
CALSPAS/COLEMAN SPAS	15
CAMYILLE	13
CERTIKIN	10
CLEARWATER SPAS	17
D1 SPAS	2
EUROPE SPAS	19
EVOLUTION SPAS	13
FABARPOOL	22
FILTERS4SPAS	8
GECKO ALLIANCES	3
HYDROPOOL	5;11
IFC (B&B SERVICE)	13
JACUZZI	7
MASTER SPAS	16
OCEATONIC	12
PREFORMATI ITALIA	21
RELUXE EUROPE	3
SESAME/IPC	23
SIREM	8
SCP EUROPE	1;9
SPA DEALERS	22
SPA DELIVERY SYSTEM	18
STRONG SPAS/DURASPORT	14
USSPA	1
WATKINS/HOTSPRING/CALDERA SPAS	1;10
WELLIS	17
WORLD POOL INNOVATION	18

PROCHAIN NUMERO : PRINTEMPS 2011 / NEXT ISSUE : SPRING 2011



Special Spas N°7 - SPECIAL LYON 2010
PROCHAIN NUMERO : PRINTEMPS 2011 / NEXT ISSUE : SPRING 2011

EUROSPAPOOLNEWS.COM is published by IMC (International Media Communication)
264, av Janvier Passero - F-06210 Mandelieu
Tel. +33 (0)493 681 021 / Fax. +33 (0)493 681 707
contact@eurospapoolnews.com

Publisher: Loïc Biagini - Manager: Vanina Biagini
Editor: Bénédicte Béguin
Advertising: Marie Lalanne, Michele Ravizza, Virginie Massip, Matthieu Oliveres
Translation: AB Traduire, Solten, Avril Bayer
Designed by Jean-Michel Pèbre, Charlene Varin
Printed in Spain

Ltd Company with a capital of 152,449 Euros - RCS Cannes B 414 683 953 00031 - APE 5814 Z - TVA FR02414683953
Contents © 2010 IMC. Reproduction in whole or part of this publication without the publisher's written permission is a breach of Copyright. The publishers cannot take responsibility for subsequent changes to product specifications.



SESAME / IPC propose des contrats de distribution EXCLUSIVE

Le groupe Sésame/IPC leader européen de l'abri de spa, propose aux professionnels français des contrats de distribution exclusive.

Après un essai positif, SESAME a décidé de diffuser sa gamme d'abri de spa par un réseau de distributeurs exclusifs ayant une bonne connaissance du marché. Tous les modèles Orlando, Sunhouse, Verando Rotonde et Swimspa Cover (le nouvel abri de spa de nage) ne seront donc vendus en 2011, que par un réseau agréé.

En 2011
tous ces abris de spas ne seront vendus,
que PAR UN RÉSEAU AGRÉÉ



Stand 9F10

Durant le salon de Lyon, le Groupe étudiera
chaque demande afin de choisir ses futurs partenaires
pour le début de l'année.

SESAME
9, rue du Tanay - 74960 CRAN-GEVRIER
direction@sesamecover.com
www.sesamecover.com
Tél. : 0810 321 321



4SeasonsSpa
www.4seasonsspa.com



Come and visit us at Hall 6, stand 6D71

- ✓ Innovations: Cooled spa, UV lamp disinfection, AFM filtration
- ✓ Launching: Ergonomic designed round spa
- ✓ Professional Overflow spa, working on stand

4SeasonsSpa

Herengracht 444
1017 BZ Amsterdam, The Netherlands
Telephone: +31 20 528 6656
info@4seasonsspa.com

